UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street, Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

No. 34. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, August 22, 1950. Едмонтон, Алберта, вівторок, 22. серпня 1950. Число 34. Рік XXIII.

Погромили комуністів на всіх фронтах у Кореї

Минулий тиждень був повний перемог над комуністами в Кореї.

На початку тижня ситуація була загрозлива для військ Обєднаних Держав. Комуністи переправилися через ріку Нактонґ і на східнім березі закріпилися на мостовім причілку, 6½ миль широкім і 6 миль глибокім. Причілок обсадила дивізія в силі 13.000 комуністів і він мав стати випадовою брамою для ліквідації цілого американського фронту вздовж ріки Нактонґ і походу на Пусан. На північно-західнім фронті 35.000 комуністів ударили з півночі на важний комунікаційний вузол Таеґу, місто з 500.000 населення. На північно-східнім фронті комуністи зайняли вигідний порт Поганґ з важним летунським майданом.

Дня 16. серпня 98 американських бомбовиків B-29 скинули 850 тонн бомб на три комуністичні дивізії близько Ваеґан над рікою Нактонґ, які мали почати офензиву на Таеґу. Бомбардування тривало дві години. 3.000 бомб, на просторі сім миль вздовж і пять миль вшир, наробили такого спустошення серед комуністів, що вони порозбігалися здеморалізовані. Два дні потім вони таки вдарили на Таеґу. Південно-корейські дивізії при допомозі американського полку відбили наступ на цілому фронті, погромили червоних і відкинули їх шість миль взад.

На середущому фронті коло Чанґнйонґ дві американські дивізії, при інтенсивній допомозі артилерії і літаків, зліквідували ворожий причілок по тяжких цілотижневих боях, у яких часто приходило до рукопашних боїв. Американці знищили пробоєву комуністичну дивізію до тої міри, що вона перестала існувати як бойова одиниця.

На південно-східному фронті американські війська зайняли дві важні висоти і на боєвищі начислено 1.350 трупів червоних. На північно-східному фронті південні корейці розбили 30.000 комуністів, відобрали пристань Поганґ і відкинули червоних 12 миль на північ.

Американська команда подала, що комуністи знову громадять сили на південно-східнім і північно-західнім фронтах, до нового удару на Пусан і Таеґу.

На тлі цих перемог армії Обєднаних Держав прийшла непровірена вістка, що на манджурськім кордоні збирається нова 200.000-на комуністична армія.

При кінці тижня аліянти зробили ще одну несподіванку червоним. На островах, 20 миль від порту Сеул, висадила британська фльота південно-корейських моряків. Ці острови можуть стати новою базою для американських літаків.

Постійне бомбардування ворожого запілля американськими літаками спричинило розвал транспортації до тої міри, що комуністичні війська голодують і не можуть дістати амуніції в бажаній кількості. Американці розкинули летючки над ворожими лініями, в яких закликають червоних піддаватися. Інші летючки сповістили населення 10 найбільших міст, щоб воно чимскоріш утікало, бо міста будуть бомбардовані з літаків. Це міста з фабриками зброї.

Залізниці і юнії погодилися на нові переговори

В середу минулого тижня звернувся премієр Ст. Лоран із закликом до залізниць і залізничих юній, щоб вони відновили переговори, а до юній апелював, щоб відложили проголошений страйк на 30 днів. Юнії не згодилися на відложення страйку, зате згодилися відновити переговори з залізничими компаніями.

Попереднього дня залізниці і юнії звернулися через радіо до населення, щоб воно підтримало їх становище. Від залізниць промовляв президент Сіенара Доналд Ґордон, який подав останні пропозиції залізниць. Після цього промовляв А. Р. Мошер, президент Канадійського Братства Залізничих Службовців, який виложив свої умови і відкинув остаточні пропозиції залізниць.

В диспуті між залізницями і юніями забрало голос канадійське рільництво. Президент Канадійської Федерації Рільництва Геннем звернувся до уряду, щоб він не допустив до страйку і перебрав залізниці під свою управу, коли страйк покажеться неминучим. Геннем звернув увагу, що страйк принесе великі шкоди канадійському рільництву. Телеґраму подібного змісту вислав до міністра транспорту Карл Стимфел, президент Фармерської Юнії в Алберті.

Серед того уряд поробив необхідні приготування на випадок страйку. Він остеріг пасажирів, до якого часу вони можуть їздити залізницями, і бизнесові фірми щодо фрейту.

Як не прийде до згоди між залізницями і юнією до полудня 21. серпня, то загальний страйк зачнеться у вівторок 22. серпня.

Наказ прогнати американців з Кореї до кінця серпня

Північно-корейський премієр і начальний вожд Кім Ір Сунґ звернувся в денному наказі до армії, щоб прогнала війська Обєднаних Держав з Кореї до кінця серпня. Кім Сунґ ужив слова „американські війська".

Його денний наказ сповістив початок генеральної офензиви в Кореї, яка вже почалася на фронті ріки Нактонґ. Він сказав, що теперішній час є догідний для північно-корейських військ, однак він скоро проминає. Наказавши швидко знищити армію Обєднаних Держав, Кім додав: „Чим довше будемо отягатись, тим сильніші стануть сили Злучених Держав і південних корейців."

Цей наказ пояснює, чому в Кореї відбуваються безперестанні бої з великими втратами по обидвох сторонах.

А може то Москва нетерпеливиться, що її пляни опізнюються деинде...

„КАЮҐА" ОСТРІЛЮЄ КОМУНІСТИЧНИЙ ПОРТ

Три канадійські протиторпедовці, вислані на допомогу Обєднаним Державам у корейській війні, прибули на корейські води і один з них бомбардував 16. серпня неназвану пристань в південній Кореї. Два інші протиторпедовці виконують патрульну службу вздовж берегів Кореї.

„СХОЖІ" НА НАЦИСТІВ

Орган советської армії „Красная Звезда" написала в редакційній статті, що американський вояк, який бореться в Кореї, має „обличчя бестії" і схожий на нациста.

Цікаво, на кого подобав американський вояк у другій світовій війні, коли рятував своєю кровою московських большевиків від неминучої заглади?

Советська пропаґанда поширює вістку в західній Німеччині, що Гітлер живий і в слушному часі з'явиться та виступить проти західних держав.

Народини доньки принцеси Елисавети і Филипа

Принцеса Елисавета, наслідниця британського престолу, привела на світ 15. серпня доньку, яка є третьою в лінії наслідства до корони. Вона є другою дитиною принцеси Елисавети і князя Филипа. Їх перша дитина, принц Чарлс, має 21 місяців.

Згідно зі старою традицією, народини привітала фльота сальвами з гармат.

Імени новонародженої дитини ще не проголошено. Вона буде названа Вікторією в честь королеви Вікторії, від якої походять мати і батько, або Марією в честь прабабки Марії, королеви-вдови.

Ген. губернатор вірить, що з Кореї не спалахне світова війна

Повертаючись з двотижневих вакацій в Джеспер Парку, генеральний губернатор маршал Александер зупинився на один день в Едмонтоні і в розмові з представниками преси висловив свій погляд вояка, а не як генерального губернатора, на ситуацію в Кореї. Кореанська війна, сказав він, не розвинеться у третю світову війну, хоч, розуміється, є небезпека, що може щось статися, коли хтось бавиться порохом. Комуністичну аґресію треба конечно здержати тепер. Вона піде далі, як її не спинять. Кампанія в Кореї вуде дуже тяжка. Одною з небезпек є те, що комуністи можуть зорганізувати інтернаціональні бригади, такі, які воювали в Еспанії, що протягнуло б війну в Кореї. Маршал не думає, що будуть колись вжиті атомові бомби, як не був вжитий трійливий ґаз у минулій війні, хоч його всі мали.

КАНАДА МІСЦЕМ ВИШКОЛУ ДЛЯ ЛЕТУНІВ З ЕВРОПИ

Міністерство оборони в Оттаві приготовляє вишкільні бази для летунів з держав Західної Европи.

Конференція урядів у справі цивільної оборони

Представники домініяльного і провінціонального урядів з'їдуться в Оттаві на наради для обговорення цивільної оборони Канади на випадок війни. На конференції обговорять і вирішать всі справи — від саботажів до атомової війни.

Переорганізовують поліцію в Німеччині у військові формації

Як подають з Франкфурту над Майном, американське командування переорганізувало дотеперішню німецьку „Індустріяльну поліцію" і зложені здебільша з ДП робітничі баталіони (т. зв. вартівні сотні) в одну військову формацію. Їх переведено до касарень та узброєно легкою зброєю. Формація нараховує 21.000 людей.

Комуністи зробили з цього приводу великий крик, що американці зорганізували ... 180.000-ну німецьку армію для нападу на Східну Німеччину.

ПРИСПІШУЮТЬ ВИРІБ ВОДНЕВОЇ БОМБИ

Американська комісія для справ атомової енергії подала до відома, що фабрики Дю Понта дістали доручення плянувати, будувати і пускати в рух нові фабрики для виробу матеріялів, потрібних при виробництві водневої (гидроґенної) бомби.

38-ИЙ РІВНОЛЕЖНИК

Один німецький часопис звернув увагу, що 38-ий рівнолежник, де почалася війна в Кореї, також досягає майже кожного запального місця в світі. Він переходить через Тибет, Іран, Туреччину і Грецію.

Німецький часопис забув додати, що цей рівнолежник біжить дуже близько Вашінґтону.

ПОВІНЬ У КИТАЮ

Середущо-східний Китай переживає повінь, найбільшу в цьому столітті. Повінь діткнула 10,000.000 людей, 1,000.000 осіб осталось бездомними, 489 осіб втопилося. Шкоди в збіжжю і в рільничих господарствах необчислимі.

Повні дипльоматичні звязки Америки з Ватиканом

Один з кореспондентів запитав президента Трумена на пресовій конференції, чи він думає назначити наслідника на місце Мирона Тейлора, що уступив з причини лихого здоровя, як свого особистого представника у Ватикані.

Трумен відповів, що цього він не має на думці, але він застановляється над назначенням реґулярного амбасадора Злучених Держав до Апостольської Столиці.

Проти названня дипльоматичних звязків з Ватиканом заявились американські протестанти, подібно як канадійські протестанти протестують проти встановлення дипльоматичних взаємин між Канадою і Ватиканом.

ЗАБОРОНА КОМУНІСТИЧНОЇ ПРЕСИ В НІМЕЧЧИНІ

Аліянтська висока комісія в західній Німеччині заборонила видавання вже девятого комуністичного щоденника впродовж не цілих двох тижнів за протиаліянтські статті.

ФРАНКО ЗАРЯДЖУЄ МОБІЛІЗАЦІЮ

Ген. Франко задумує покликати чотири річники новобранців, щоб приготовити Еспанію до оборони, бо Еспанія сподівається вибуху третьої світової війни. Покищо скасовано там всі відпустки військовим.

ВІРНИМ НЕ ПЛАТЯТЬ

Бразилійський уряд малощо не дістав апоплектичного удару, коли довідався, що еспанський Франко дістає 100 міліонів позички від Злучених Держав. Недавно Злучені Держави рішили дати 125 міліонову позичку Арґентині.

Бразилійці, відомі з постійної приязні до Злучених Держав, тепер кажуть, що вороже відношення до Злучених Держав платить ліпші дивіденди, як приязнь.

Страх перед комунізмом у Західній Німеччині

Чи хочуть німці нової армії і чи воювали б вони з Заходом проти Росії?

В засаді, велика більшість німців має досить війни. В їх памяті є живими спогади про смерть міліонів німецьких вояків на боєвищах сходу, заходу і в африканських пісках. Але західні німці є завзятими ворогами Росії і комунізму. Ненависть до Росії і комунізму глибоко вкорінена серед німців, глибше як мабуть серед кожного іншого народу в Европі за вийнятком народів поневолених большевиками. Советська бльокада Берліна і аліянтська повітряна допомога мешканцям того міста викликали глибші симпатії німців до Заходу, ніж яканебудь кампанія Заходу за політичною демократією, звичайно дуже недоладна.

Так отже ідеологічно німці є добре приготовані знову воювати — під умовою, що ворогом є Росія. Мабуть більшість німців воювала б у такій війні. Меншість німців все ще думає про відплату так Сходові, як і Заходові.

КОМУНІСТИ МОРДУЮТЬ ПОЛОНЕНИХ АМЕРИКАНЦІВ

Американська команда в Кореї має нові докази, що корейські комуністи далі мордують американських бранців. На горбі на північ від Веґван комуністи розстріляли 32 американців. Недалеко того місця знайдено сім інших американських вояків з повязаними руками, яким комуністи розбили голови. Цю висоту американці відвоювали наступного дня і там знайшли тіла помордованих. Трьох корейців, що мордували бранців, американці взяли в полон. Вони признались до злочину.

7000 ЧЕРВОНИХ „ПАТРІОТІВ"

Китайська комуністична аґенція надала новинку через радіостацію в Пекіні, що південно-корейська поліція під доглядом американців „жахливо змасакрувала 7000 „патріотів". Великі рови, як ті в Белзен і Бухенвальді, скривають у собі жертви масакри, сказало комуністичне радіо.

Під „патріотами" треба очевидно розуміти замаскованих червоних бандитів-партизанів, що нападали ззаду на американські і південно-корейські війська та їх вбивали.

Слово до наших передплатників

Ще раз просимо наших постійних передплатників при надсиланні грошей на передплату обовязково подавати нам **свою точну адресу,** яка зазначена на вашій наліпці, та подавати, що гроші призначені на **відновлення передплати.** Коли ви не даєте нам точної адреси, то ми не можемо скоро і правильно полагодити вашої справи.

При зміні адреси конечно мусите подавати також свою стару адресу, на яку ми досі посилали вам газету, бо тільки тоді ми відразу можемо вашу адресу змінити і посилати вам газету на нову адресу, не потребуючи шукати вашої старої адреси в картотеці тисячів передплатників, між якими часто стрічаємо такі імена і прізвища, як ваші: Найкраще, коли ви витнете з вашої газети відповідну рубрику, яка призначена для вашого ужитку при зміні адреси, її виповните і нам перешлете. Так поступаючи, прискорите зміну вашої адреси і виключите всякі можливі помилки.

Коли посилаєте гроші для іншого передплатника, обовязково подавайте точну його адресу, на яку посилаємо цьому передплатникові газету, і також зазначуйте, що гроші призначені **на відновлення передплати.** Присилаючи гроші для нового передплатника, подавайте конче його точну адресу і також те, що він новий передплатник. Коли не зазначите, що це нова передплата, то ми не можемо такому передплатникові газету зараз висилати, а тільки мусимо шукати його прізвища між тисячами інших передплатників. Аж тоді він може газету дістати, коли ствердимо, що він новий передплатник.

Часто буває так, що газету дістає одна особа з родини. Відновлення передплати висилає інша особа з тої самої родини і подає на листі чи на поштовому ордері свою адресу, не згадуючи в листі до нас, що ґроші призначені на відновлення передплати для постійного передплатника з їх родини. Ми мусимо уважати таку особу за нового передплатника, що наражує нас на шкоду, а передплатників на пізніші нарікання, що ми не вписали їм надісланих грошей на відновлення передплати та не змінили наліпки.

Наліпки змінюємо **тільки раз на місяць,** коли виготовляємо нові листи передплатників. Тому про зміну наліпки питайте щойно по місяці від часу висилки грошей. Коли по такому часі завважите неправильність на вашій наліпці, дайте нам про це знати, щоб ми могли справу вияснити.

Просимо дуже всіх наших передплатників придержуватись повищих вказівок. Тоді не буде проволоки в полагоді вашої справи і ви скоро та правильно будете діставати газету!

Адміністрація „У. В."

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

Неділя 27. серпня. — Архієрейська Служба Божа в Петлюра, Ман.

Понеділок 28. серпня. — Архієрейська Служба Божа в Райдінґ Парк, Ман.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

27. серпня. Архієрейське посвячення церкви св. Успення у Вох, Алта.

28. серпня до 1. вересня. Духовні вправи дієцезальних священиків Західного Ексархату в Едмонтоні.

3. вересня. Архієрейська Служба Божа й відвідини церкви св. Введення у Голден, Алта.

10. вересня. Архієрейська Служба Божа й посвячення хрестів на новозбудованій церкві Пресвятої Тройці у Веґревил, Алта.

ОКРУЖНІ З'ЇЗДИ
Централі Українців Католиків Канади

відбудуться в таких місцевостях:

4. **Фішер Бренч — неділя 27. серпня ц. р.,** парох Всеч. о. В. Фляк.
5. **Стюартбурн, Ман. — неділя 3. вересня,** парох Всеч. о. Я. Головатий.
6. **Сенді Лейк, Ман. — неділя 10. вересня,** парох Всеч. о. І. Іванчук.

Коли і де відбудуться інші з'їзди, подамо до відома пізніше.

Окружні з'їзди мають за ціль скріпити організаційне життя мужчин, молоді й жінок на місцях, тому на них прибудуть з доповідями представники БУК, ЛУКЖ, УКЮ і Централі з Вінніпеґу.

Підчас з'їзду буде також концертова програма місцевих артистів, як теж артистів з Вінніпеґу.

З'їзди відбудуться зараз по Службі Божій в даних місцевостях.

Усіх людей доброї волі просимо взяти участь у цих з'їздах масово!

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ КАНАДИ.

Пятилітні роковини капітуляції Японії

Минулого тижня минуло 5 років від капітуляції Японії і знищення японської збройної сили. Немов на глум, в Европі, а передовсім у Злучених Державах, підносяться впливові голоси, щоб позволити Японії організувати нову армію для оборони перед заливом комунізму і тимсамим для допомоги вчорашнім своїм переможцям. Японія тепер безборонна і може тепер легко стати жертвою китайської або російської інвазії. Цікава річ, що ген. МекАртур, не чекаючи на заключення мирового договору з Японією та уневажнення клявзулі в новій японській конституції, яка забороняє творення армії, доручив японському урядові створити 75.000-ну „державну поліцію", що по правді є завязком нової армії.

Сніг і мороз знищили збіжжя на Піс Ривері

Два тижні тому велика градова туча наробила великої шкоди в дистрикті Піс Ривер; місцями град витовк збіжжя на 100 відсотків.

Уночі з 14. на 15. серпня впало пять цалів мокрого снігу на просторі від Гренд Прейрі до Форт Ст. Джан. Тяжкий сніг виложив усе збіжжя на полудне від ріки і наробив страшної шкоди. Під тягарем снігу поломилися навіть гиляки на деревині.

Черговоі ночі, з 15. на 16. серпня, вдарив мороз. Температура впала до 30,28 і навіть 26 ступенів. Чого ще не знищили град і сніг, того доконав мороз. Збіжжя цього року спізнені, ще молоді і після граду та морозу будуть придатні хіба на пашу.

Обнижку температури принесли струї холодного повітря з півночі, що перекотилися через Алберту і Саскачеван у сторону Злучених Держав. Ці струї принесли сніг на підгіря в Алберті, до північного Саскачевану та до північної Манітоби. Були побоювання, що мороз ушкодить збіжжя в цілій Алберті і західнім Саскачевані. Коли б мороз був ударив по Алберті з такою силою, як на Піс Ривері, то албертійські фармері були б мали 50 міліонів долярів втрат, як обчислив Пшеничний Пул. На щастя, саме тоді, як з півночі сунула студена струя, від Спокійного Океану повіяла тепла струя, що принесла густі дощеві хмари, які вкривали небозвід кілька днів.

Черниці в копальнях вугілля в Україні

Римський католицький часопис „Квотідіяно" помістив листа німецької черниці зі Згромадження св. Вінкентія, яка працює на примусовій роботі в копальні вугілля в Україні. Вона пише, що разом з нею добуває вугілля коло 1.500 інших черниць, вивезених зі Східної Прусії або інших країв. Багато, їх вже повмирало і „ми їм завидуємо. З нами обходяться як з худобою. Нас побивають нагаями", пише черниця. Вона передала листа через репатрійованого німецького полоненого вояка.

В Америці арештовано восьмого члена шпигунської шайки

Мексиканська поліція видала Злученим Державам Мордка Собеля, 33-літнього американського інженера й радарного експерта, якого американська поліція оскаржує у шпигунстві на користь Росії. Це восьмий член шпигунської шайки д-ра Фукса і Ґолда, що видавала Росії оборонні тайни Злучених Держав. Собель працював від 1942—1947 р. у фабриці високо-секретних винаходів. Коли Федеральне Бюро Інвестиґації почало виарештовувати членів шайки, Собель утік літаком до Мексика. Йому грозить кара смерти.

СТРАШНИЙ ЗЕМЛЕТРУС В ІНДІЇ

Апарати на всіх пятьох континентах занотували в мин. середу дуже сильний землетрус, якого осередок був у північній Бурмі, недалеко китайського кордону. Наслідки землетрусу сильно відчуто в інших сторонах Бурми, в індійській провінції Бенґаль і в самій Калькутті. Покищо втрати невідомі. Американські сейсмографічні станції назвали цей землетрус пятим найбільшим трясенням землі, який колинебудь занотовано.

Пізніші звідомлення подали, що землетрус тривав дві години. Тільки в одній частині індійської провінції Ассам землетрус зробив шкоди на $2,150.000. В провінції Лакімпур знищив 2000 державних і приватних будинків, індійських святинь і мусульманських мошей, тисячі інших будинків ушкодив. Деякі міста в тій провінції знищені дотла, а комунікація перервана на тисячах квадратових миль.

В. С.

Один рік у Канаді

Сьогодні я вже привик до тої спішности, до тої гонитви, які щоденно подибуємо на вулицях канадійських міст. Мене вже не дратує той безперервний гул автомобілевих моторів чи трамвайних сирен.

Але я ще широко розплющую очі, жадний збагнути життя до подробиць. І, на моє диво, часто мушу червоніти, що моя спостережливість ще така поверховна. Та мій сором мушу виправдати, бо тут і будівля задовго не стоїть на місці, тут життя так спішиться, наче б дні його були почислені. Воно жене людину невпинно наперед, немов би завтра туди поспішати було запізно. Йому байдуже, чи по дорозі воно зустріне осяг чи невдачу. Щоб тільки не на місці і не те саме — стає девізою дня. Тому життя і не дивується, коли вчорашній хлібороб — сьогодні комерсантом, комерсант — професіоналістом, або навпаки.

Мене вражає ота гарячкова погоня за грошем. Мені стає незрозумілим отой її пристрастний льот по шляху до його здобуття. Але коли я вглиблюся в його причини, то мушу ствердити, що в ньому перш усього велика погорда до вигод і неробства. Гонитва за грошем не випливає лише з жаги нагромадження того гроша. Я радше схиляюсь до думки, що її мотив — це жага перевищити всіх і вся. А коли це суперництво, тоді я не бачу в тому нічого поганого. Тим більше, що при суперництві маємо до діла з жагою перемоги.

Правда, тій жазі перемоги нема кінця. Від неї одна смерть визволяє тутешню людину. Але коли я приймаю до уваги оту відсутність привязности людини до вже чогось раз здобутого, то у мене щораз виправданішою стає ота її гонитва за тим завжди новим, і тимсамим і ліпшим.

Рівночасно, коли я спостерігаю і ту жертвенність, з якою тутешній громадянин спішить у допомогу різним нашим католицьким установам, тоді у мене мусить зродитися думка, що той громадянин почуває на собі добровільний обовязок. А це вже захитує моє, перше враження про його матеріялізм. І коли я все таки обвинувачую його, що він занадто зайнятий собою і своїми справами, то я ще ніяк не можу зрозуміти того, що тутешне життя не знає милосердя над ніким і залишить кожного позаду, хто здобутого не зуміє бодай подвоїти.

Але коли я прийму, що кожний змаг вимагає і віри в себе, і незламної сили волі, тоді я мушу добачати їх і в цій гонитві за добробутом.

Після такого ствердження я набираю переконання, що тутешньому громадянинові не стільки радости вчиняє самий матеріяльний здобуток, скільки поборення всіх перепон та невдач на шляху до його осягнення. І саме в тузі за відчуттям такої радости я вбачаю рушійну силу тої безупинної гонитви.

Захист у перших секундах рішає про життя, як упаде атомова бомба

Американський уряд видав книжечку п. з. „Наслідки атомової зброї", в якій подає деякі вказівки, як поводитися підчас скинення атомової бомби.

Коли впаде бомба, не втікайте в закрите місце, навіть коли б це вимагало зробити тільки два або три кроки. Найважніше, щоб мати щось між тілом і експльозією. Навіть коли б то був тільки ваш одяг. Закрийте ним усе тіло — голову, шию і руки.

Нехай вас не журить думка, що атомовий вибух може затроїти цілу землю радіоактивністю. На таке треба б скинути 1,000.000 бомб.

Радіологічна війна є можлива. Тому, що вона є „таємною зброєю", найважніший вплив її є психологічний. Але вона може примусити населення залишити фабрики, доми, міста, або військові заведення на якийсь час.

Коли ваш дім заражений радіоактивністю, можете його прочистити милом і водою. Однак меблі й одяг треба винести з хати й закопати в землю. Виставлення на радіоактивність ще не означає, що мусите від неї вмерти або набавитися тривалих наслідків. Полечення є більш небезпечне.

Проти радіоактивности можна збудувати спеціяльні захисти на поверхні землі, або під землею. Бейзмент вашого дому є досить безпечний. На захист можна також ужити кожних поверхів в офісових будинках. Повздовжний рів або щілина, три або чотири стопи глибокі, також можуть бути помічними.

Але припустім, що атомовий напад вас заскочив. Жахливий сліпучий блиск експльозії робить сонце блідим. Розуміється, що ви хочете побачити, що сталося. Не робіть цього! Можете попектися на смерть.

Замість того уряд каже:

1. Коли ви є на відкритому місці, впадіть відразу на землю, плечима до світла. Звиніться так, щоб закрити голе лице, карк і руки одягом. Так лежіть найменше десять секунд.

2. Коли ви на вулиці, скрийтеся за дерево, або ріг будинку, або скочте у браму, як вони віддалені крок або два. Не робіть того, як захист біддалений кілька кроків, бо атомова бомба видає найбільш гарячі й радіоактивні проміння в перших трьох секундах.

3. Коли ви вдома або в іншім будинку, впадіть на підлогу, плечима до вікна. Між горяччю і радіяцією та зривом повітря мине хвилина часу. То му цілу мінуту будьте оподалік вікна і літаючого скла.

Розуміється, що коли ви віддалені тільки пів милі від місця експльозії, то надія на життя майже ніяка. Все, що на тому просторі, буде знищене цілковито.

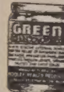
Ви можете почуватись доволі безпечно, коли віддалені бодай три або більше миль від місця експльозії.

Кажуть, що конкрет (залізобетон), грубий на кілька стіп, або щось подібне, може бути помічним навіть у віддалі пів милі від вибуху.

Канадійський уряд приготовляє також поучення для населення на випадок атомового нападу. Вони мали б появитися до місяця або до двох.

Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів,
КОРІННИХ ПРИПРАВ, ЛІКАРСТВ І КОСМЕТИКІВ ВОТКІНСА.
WATKINS QUALITY PRODUCTS
10586 - 101 Street — Edmonton, Alberta

Коштує одного доляра, або ані цента
Поще терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Вашого доляра, отже питайте за GREEN OINTMENT мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте- А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.10 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:



HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії
ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.
THE ALBERTA PHOTO STUDIO
10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta.

БАЛТІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ В ЕВРОПІ

Інформаційна Служба Виконного Органу УНРади повідомила, що в дні 5. серпня ц. р. відбулася в Европі (Німеччина) чергова зустріч представників Виконного Органу УНРади з представниками державних центрів трьох балтійських народів: естонців, латишів і литовців. Наради пройшли в атмосфері взаємного довіря і співпраці. Обговорено міжнародне положення, вирішено низку актуальних справ, визначено спільні завдання та намічено заходи для їх практичного здійснення.

ЗАКАРПАТСЬКІ ГРЕКО-КАТОЛИКИ В АМЕРИЦІ БУДУЮТЬ ДУХОВНУ СЕМІНАРІЮ

9. липня ц. р. поблагословив Преосвященний Данило Іванчо ґрунт під будову греко-католицької Духовної Семінарії ім св. Кирила і Методія в Пітсбурґу на розі вулиць Перрисвилл і Ривервю. На це торжество прибуло багато духовенства й вірних. Після промови Владики відповідну до хвилини проповідь виголосив о. Ю. Ґріґасси (українською і мадярською мовами). Нова Духовна Семінарія призначена на виховання священиків для закарпатської дієцезії.

„ФІЛОЛОГІЧНА ЧИСТКА" В СССР

Московські газети розписуються багато про нову чистку, яка по недавній дискусії на „мовні" теми, в якій забирав голос сам Сталін, діткнула тих советських філологів, що їх скритикував Сталін та його підголоски від літературних справ. На публичне домагання теперішнього президента Академії Наук Сергія Вавілова, проголошене на сторінках партійної „Правди", почали „чистити" всіх тих філологів, які передше „чистили" своїх попередників. Тому, що давніше вичищених не можна привернути на їх попередні становища, бо їх фізично зліквідувало НКВД, то тепер на їх місця заінстальовано нових прихильників теперішньої партійної лінії у „мовознавстві" Сталіна, які з черги очікуватимуть нової чистки . . .

О. С. МОХНАЦЬКИЙ В АМЕРИЦІ

В липні ц. р. приїхав літаком з Мюнхену до Америки разом зі своєю дружиною довголітній парох і декан міста Теребовлі, о. радник Степан Мохнацький. Перед виїздом з Европи прощали о. С. Мохнацького сердечно українці католики в Мюнхені, де він довший час перебував по закінченні другої світової війни. Попри свою душпастирську працю о. С. Мохнацький розвинув був дуже активну суспільно-громадську працю, яка видала великі плоди в терені його довголітньої діяльности. Просвіта, різні види кооперації, рідна школа — це головні ділянки багатої і творчої праці о. Мохнацького. Він цікавився також активно політичними справами нашої вужчої батьківщини Галичини, підтримуючи своєю працею всі здорові акції українських політичних чинників. Події другої світової вої війни змусили о. радника покидати рідні сторони, для яких він стільки років жертвенно трудився, а по довшім скитанні в Европі прийшлось йому доживати віку на вільній гостинній американській землі.

СВІТОВІ НОВИНКИ

ВАШІНҐТОН. На пресовій конференції заявив през. Трумен, що він виключає зустріч зі Сталіном для обговорення і вирівняння різниць між Сходом і Заходом. Правильним місцем для обговорення міжнародніх справ — заявив Трумен — є терен ООД, яку советські делегати саботують.

НЮ ЙОРК. Недавно з летовища Айдлвайлд під Ню Йорком переїхало до міста Франкфурту в Західній Німеччині 103 американських вояків, побиваючи всі дотеперішні рекорди містоти транспортового літака.

ДІТРОЙТ. В цьому американському місті заанґажовано жінок як шоферів до обслуги таксівок. Таку роботу сповняли жінки підчас минулої світової війни.

ТОКІО. У спеціяльно виданому комунікаті ген. МекАртур вияснив, що його недавня поїздка на Формозу мала виключно військові цілі і в часі конференції з марш. Чіянг Кайшеком він не порушував справи майбутности китайського уряду та розвитку подій на китайському континенті.

ШТРАСБУРҐ. На пропозицію французького делегата Поля Рейно, що був останнім премієром французького уряду, який передав був владу марш. Петенові у критичні дні 1940 р., Асамблея Европейської Ради ентузіястичними оплесками прийняла рішення про встановлення спільного міністра оборони для країн західної Европи. Всі уважають Винстона Чорчила за безконкуренційного кандидата на це становище.

СТОКГОЛЬМ. Не зважаючи на бажання задержати позицію невтральности, Швеція також інтенсивно приготовляє свою армію для оборони країни перед советською агресією. Майор Ґрафстроєм з головного командування шведської армії заявив, що на випадок советського наступу Швеція була б у стані негайно змобілізувати та кинути до оборони 700.000 модерно озброєних і добре вишколених вояків. Морська фльота, забезпечена відповідною кількістю модерних воєнних кораблів, також готова кожної хвилини до оборони країни.

ПАРИЖ. Новим шефом штабу французької воєнної флоти іменував президент Франції Оріол адмірала Р. Г. Лямберта.

ЛЕЙК СОКСЕС. Представник Домініканської Республіки вніс формальну заяву до Секретаріяту ООД, щоб на найближчій сесії названої організації, що має розпочатися 19. червня ц. р., поставити на порядок нарад справу ревізії становища членів ООД до Еспанії. Цю заяву підтримують майже всі полуднево-американські країни.

БОНН. В теперішній сесії Европейської Ради, що радить під проводом Поля Генрі Спаака в Штрасбурґу, вперше бере офіційну участь 18-членна делегація західно-німецького парляменту. Появу німецької делегації на залі нарад всі інші европейські представники привітали з великим ентузіязмом. Предсідник Ради П. Г. Спаак, вітаючи німецьких делеґатів, як представників цілого німецького народу, запрошував їх до співпраці над „покаліченою Европою".

МАНІЛЯ. Филипинський уряд рішився вислати негайно до Кореї 5.000 вояків, щоб допомогти американській армії відкинути комуністичні війська зпід Пузан, який то порт є найважнішим стратегічним пунктом на терені воєнних подій у Кореї.

ЛОНДОН. Найновіші відомості з Румунії подають, що румунська комуністична поліція виарештувала всіх колишніх міністрів і державних секретарів з часів передкомуністичного режиму. Між ними попали до вязниці колишній міністер закордонних справ (також вже за часу теперішнього режиму) Г. Татареску, кол. премієр К. Арґентіяну та провідник лібералів Д. Братіяну.

ТЕЛЬ АВІВ. Уряд Ізраїля розпочав уже перевіз транспортовими літаками 100.000 жидів з Ірану на постійне поселення до Ізраїля.

НЮ ЙОРК: Місцеві банки створили дві спеціяльні комісії, яких завданням є виготовити пляни забезпечення банків на випадок нападу з повітря. Названі комісії працюють над виготовленням плянів у порозумінні з військовою владою у Вашінґтоні.

ДЛЯ БІЛЬШОГО ЗАДОВОЛЕННЯ . . . ЗНАЧІТЬ СВОЇ БАНЬКИ ЗІ СМЕТАНОЮ Е.С.Д.
4 Важні причини
Чому ви повинні значити свої баньки зі сметаною "Е.С.Д."
● Негайна виплата чеків за сметану
● Швидка віддача порожніх баньок
● Найвищі ціни
● Акуратне ґрейдування сметани.
Ship Your Cream to
EDMONTON CITY DAIRY Company
EDMONTON :: ALBERTA

Все Потрібне для Будови
По Умірковаиій Ціні — Дістаньте в Своїм СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11263-80 Street—Phone 73092 8201-114 Avenue—Phone 71650
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ALBERTA SEED GROWERS
CO-OPERATIVE LTD.

Остаточні ціни на достави насіння 1949/50:

	Ґрейд	Ціна за 100
Люцерна Ґрім	ч. 1 насіння	$43.50
Олсайк	„	28.00
Алтасвід	„	28.00
Солодка конюшина, біла	„	15.20
Солодка конюшина, жовта	„	14.20
Тимотка	„	32.40
Крестед Гвіт Грес	„	42.30
Кріпінґ Ред Фескю	Реґіст. ч. 1	52.00
Бромова трава	„	41.00

ЩЕ РАЗ

Алберта Сід Ґроверс Ко-оператів Лтд. виплатила продуцентам насіння вищі пересічні ціни, ніж подібні комерційні компанії.

Тільки тоді одержите найбільші доходи, коли завезете своє насіння до

The Alberta Seed Growers
Co-operative Limited

Ігор Гузенко.

ЦЕ БУВ МІЙ ВИБІР

(Передрук заборонений)

(Продовження)

Я оповів їй цілу історію. Вона слухала напружено, нераз поглядаючи на Анну, немов шукаючи підтвердження. Вона коротко переглянула документи і забрала їх до кабінету редактора. За короткий час вона вийшла звідтіля.

— Мені надзвичайно жаль,— вона сказала, вручаючи мені документи назад, — ваша історія, як здається, не належить до нас. В наших днях ніхто не хоче нічого іншого сказати про Сталіна крім гарних слів.

Це була Анна, що заговорила перша.

— Що ж нам тепер діяти, панночко?

Дівчина - репортер замислилася. — Чому вам не звернутися до РСМП і вибрати ваші натуралізаційні папері? Це повинно охоронити вас від червоних.

В найвищій розпуці повернулись ми до Будинку Справедливости. Один офіцер поліційного відділу ідентифікації заявив, що РСМП не має нічого до діла з натуралізацією, і порадив нам звернутися до бюра Державного Прокурора при Ніколяс Стріт.

Нам треба було йти далеко, а день ставав жаркий. Андрій був змучений, то ж я мусів його нести. Анна була, очевидно, також стомлена. Але це виглядало дрібним. Через мій поступок ми всі опинилися в страшенно небезпечнім положенні і щось треба було робити.

В бюрі Держ. Прокурора сказали нам, що жінка, яка опрацьовує натуралізаційні аплікації, саме вийшла на обід і повернеться аж за деякий час. Я згадав, що ми теж не їли від ранку. Взяв Анну й Андрія до малого ресторанчику недалеко від судового будинку, де містилося бюро Держ. Прокурора. Коли я замовляв легку перекуску, я глянув на годинник. Було 15 хвилин після другої. Я міг уявити собі що діється в амбасаді. Але можливо також, що вони ще не завважили відсутности документів і тільки дивуються, чому я не прийшов до праці.

Андрій заснув при столі. Анна тоді вирішила, що краще дати дитину до одної її приятельки, англійської жінки в будинку сусіднім до нашого. Це було рисковне, але ми не могли вже ходити із змученою дитиною. Ми всіли до трамваю і повернулись на вулицю Сомерсет. Сусідка поставилась до нас дуже мило, коли Анна сказала, що їй треба поробити деякі закупи перед поворотом до Москви. Сусідка запевнила, що з дитиною буде все гаразд, поки ми повернемося.

Ми знов подалися до бюра Держ. Прокурора. Дівчина дала нам виповнити форми, а відтак сказала прийти ще раз на другий день до фотоґрафії. Я глянув на неї занепокоєний.

— Як довго триватиме натуралізація?

— Ах, — відповіла вона, — я не можу певно вам сказати. Можливо, кілька місяців.

Анна вибухнула плачем. Це вперше покинула її хоробрість. Я обняв її і заговорив по російськи. Безрадно оглянувся по кімнаті. Там, при іншім столі сиділа жінка в червоній сукні, до якої звертались ми, коли були перед обідом. Що саме таке я побачив у її вигляді, я не знаю, але під наглим імпульсом я скоро пішов через кімнату та оповів їй мою історію.

Вона слухала з очевидним зацікавленням, а відтак встала і принесла кілька крісел. Вона привела Анну до свого бюрка і просила нас сідати. Я помітив плиту з її імям на бюрку: пані Фернанда Жубарн.

— Це є щось, про що повинен довідатися світ! — сказала вона рішуче, — я буду пробувати допомогти вам.

Я почув неначе плач, коли Анна стиснула мою руку, як панна Жубарн телефонувала до якоїсь газети. Я чув, як вона казала до когось по другім боці лінії, що в її бюрі є „історія світового значення", і пропонувала вислати негайно репортера. Виглядало, що це натрапляє на трудноші. Кожен був зайнятий, виглядало, чи не могла б вона сказати, про що йде через телефон. Пані Жубарн покликала когось іншого.

Менш-більш за пів години появився мужчина-репортер. Він знав паню Жубарн, бо поздоровив її по імені. Вона представила нас і я ще раз оповів свою історію. Анна подала мені документи і я переклав їх йому. Він просив мене повторити зміст документів щодо атомічної бомби. Відтак ще переклав я документи про Сема Кара, організатора Проґресивної Партії Праці. Це, як здавалось, вразило його, але вкінці він хитнув головою.

— Це завелика справа для нас, сильно завелика. Це справа для поліції, або для уряду. Я раджу вам, щоб ви пішли з цим туди.

Пані Жубарн, я і Анна зачали говорити наразі, пробуючи бодай забезпечити його активну співпрацю. Але він тільки висловив ще раз свій жаль і пішов. Пані Жубарн сказала:

— Я не можу більш нічого зробити. Ви краще зробіть, як він радить. — А відтак сказала вона до Анни: — Всього добра вам. Дайте мені знати, чи це буде хлопчик чи дівчинка.

Ми вийшли на жарке, палюче пополудневе сонце. Я задержався в долині коло сходів, не знаючи, куди повернутись.

Анна взяла мене за руку.

— Ходім до дому, Ігоре, — сказала вона з величезним змученням у голосі.

Небезпека йти додому не означала вже для мене нічого. Я був майже повністю вичерпаний і вкінці дім — це відпочинок, де можна було подумати й уплянувати, що дальше діяти.

Десь у моїй голові скривалася пестлива віра, яка заховалася там від дитинства, що численні перешкоди,які зустрічаємо на дорозі до цілі, звичайно віщують добрий кінець.

Коли ми приближалися до вулиці Сомерсет, я казав Анні піти до другого будинку по Андрія, а сам піднявся вгору до дверей нашого помешкання. Все було тихо. Я відчинив двері і заглянув до середини. Все було в порядку. Я вийшов на задній бальков. Було спокійно. Анна саме дивилася з вікна помешкання своєї приятельки і я кивнув на неї, щоб ішла додому.

Коли вона прийшла з Андрієм, я поклався впоперек ліжка, але сон не надходив. Кожен шорох турбував мене. За якийсь час я встав і підійшов до одного з фронтових вікон. Як я глянув у долину, моє серце здригнулося.

Два чоловіки сиділи на лавці в парку напроти й обидва гляділи просто на мої вікна!

Я відступив від занавіси, щоб не видно було моєї тіні. Вони гляділи малу хвилину вгору, на помешкання, а відтак знов потонули в розмову. Вікна мого помешкання були єдиними, що їх цікавили. Я приглядався їм докладно, але з такої віддалі не міг побачити їх облич. Виглядали вони на зовсім незнайомих. Коли я повернувся, щоб покликати з кухні Анну, почувся стук до дверей нашого помешкання.

Я застиг на ходу. Коли Анна вийшла з кухні, я кивнув на неї, щоб була тихо. Стук повторився голосніш і більш наполегливо. Це повторилося чотири рази. Вкінці особа зза дверей вирішила, видно, прийти другим разом, але Андрій вибрав саме цей момент, щоб побігти почерез кімнату до Анни.

Пястук стукнув гостро в двері. Рівний голос врізався в ухо:

— Ґузенко!

Я пізнав голос. Це був підпоручник Лаврентієв, Заботінів шофер і звязковий.

Він кликнув моє імя кілька разів. Вкінці ми почули, що він попрямував униз. Я підійшов до фронтового вікна. Чоловіки все ще сиділи на лавці і час до часу глипали вгору.

Анна сиділа у вітальній кімнаті, держучи Андрія. Її очі впялилися в мене. Я знав, що настав час для рішучої акції. Годинник показував годину 7.05. Це значить, що сержант королівського канадійського летунства Геролд Мейн, який мешкав через двері, є вже дома. Я вийшов на задній бальков. Мейн і його дружина сиділи там, шукаючи прохолоди.

Я запитав сержанта, чи можу з ним поговорити. Він сказав: Очевидно! Говоріть! Я запитав, чи він і його дружина заопікуються малим Андрійком, коли щось нагло трапиться Анні й мені.

Сержант був здивований. Він кивнув мені перейти через поруччя і піти з ним до помешкання. Я знав, що нема багато часу на говорення, тож я пропустив усе, тільки сказав, що Анна і я дожидаємо НКВД-івського замаху на наше життя і побоюємось за дитину. Сержант Мейн глянув на мене із здивуванням, але вираз його обличчя змінився, коли я показав на людей, що сиділи на лавці в парку. На подвірі був також чоловік, що дивився вгору.

Сержант Мейн відразу виробив свою думку.

— Візьміть свою дружину і хлопчика, Ґузенку, і приведіть їх до нас. Я покличу поліцію.

(Далі буде)

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

Про невидимих ворогів людини і тварин

Представимо коротко в популярному світлі той невидимий світ бактерій, найбільших ворогів людського здоровя, які викликують заразливі недуги чи пошесті, що переносяться з людини на людину, або з тварини на тварину.

Бактерії — то такі малесенькі єства, що їх голим оком ніхто не всилі побачити. Їх можна оглядати щойно під великим побільшенням, при допомозі приладу, що зветься міскроскоп.

Родів бактерій є дуже багато, значно більше, як хворіб, а багато з них не тільки не викликують недуг, але є в світі пожиточні. От, згадаймо ті бактерії, завдяки яким кисне хліб, квасніє молоко, а навіть поправляється земля наших управних ґрунтів. Бактерії, хоч малі, живуть, віддихають, відживляються та множаться цілими міліонами і міліонами гинуть, як кожне живе єство. Мають вони різний вигляд. Одні подібні до точок, другі до тоненьких ниточок, а інші до маленьких прутиків. Кожний рід бактерій має свою сталу форму, живе тільки у відповідних для себе умовинах та вимагає відповідної поживи. І так, як сьогодні добрий годівельник плекає різні раси тварин чи квітів, так і вчені бактеріологи зуміли знайти спосіб плекати різні роди бактерій на відповідній у них поживі у скляних посудинах, множити їх, розпізнавати спосіб їх життя, їх силу і т. д. Всі роди бактерій, небезпечних для людського здоровя, розвиваються найкраще в людському тілі; так само всі роди бактерій, небезпечних для здоровя тварин, розвиваються найкраще у звіринному організмі. Поза людським і тваринним організмом всякі бактерії найкраще розвиваються в брудних, темних, вогких, непровітрюваних і несоняшних місцях. Деякі розвиваються виключно в людському тілі, інші можуть розвиватись також у тваринному організмі, з якого переносяться на людину.

Кожну заразливу недугу викликує окремий рід бактерій, який не може перейти в інший рід, не може викликати іншої недуги. Людина, що нездужає на якусь заразливу хворобу, може одночасно захворіти на іншу, але тоді її викликує інший рід бактерій, що дістався до тіла. В кожнім разі джерелом зарази є найчастіше сама людина.

Бактерії множаться дуже скоро і в простий спосіб: через поділ первісної клітини на дві частини тоді, коли вона в своїм розвитку дійде до нормальної довготи і грубости. З одної бактерії, як стверджено, повстають у короткім часі тисячі й міліони інших.

Боротьба з бактеріями ще більше трудна, бо ми на кожному кроці свідомі, що вони тут між нами находяться, але бачити їх не можемо. Тому тим більше мусимо бути обережні, тим більше мусимо пізнавати способи, як хоронитися від тих ворогів, і ті умовини, що сприяють розвиткові бактерій.

Раз на все ми повинні памятати, що найбільшим ворогом бактерій є сонце, чисте повітря й особиста гігієна та культура людини, тобто чиста хата, чистий одяг і постіль, чиста кухонна посуда, чиста купіль і змивання тіла.

Не вистачить чистоти навчитись, її треба полюбити і стосувати на кожному кроці, бо нераз один промах у житті в ділянці гігієни оті невидимі наші вороги-мікроби можуть використати на те, щоб знищити здоровя і навіть життя людини.

Подібно треба дуже дбати про чистоту тварин та їх приміщення. Про це ми вже писали нераз.

Чому кора на деревах тріскає

Тут може бути кілька причин. Згадуємо про дві головні. Перше — це невитривалість дерева. На це тільки одна рада —не садити таких дерев. Друга причина — надмір вогкости в деревині. Не треба забувати й того, що в деревині при дозріванні відбуваються хемічні процеси, які мають дуже велике значення.

Всі ми знаємо, що в деревах відбуваються рухи соків на весні і під осінь. Весняні соки приносять з коріння різні поживні складники до галузок дерева, а під кінець, головно перед опаданням листя, відбувається протилежний рух — з листя та галузок до коріння.

Хемічні аналізи та біологічні досліди вказують на відмінний склад нагромаджених речовин у різних частинах дерева в різній порі року. Думають, що й ці зміни та переміщення поживних речовин мають до діла з дозріванням деревини.

Для практичного господаря має бути цікавим з того всього тільки одно — приспішити дозрівання деревини і тим оминути її ушкоджень. Дозріла деревина має в собі таку густоту та хемічний склад, які за зимної погоди не розширюються так, як лід, і тому й не розвивають клітин.

З приходом зими дерево ніби засипляє. Коли погода зимна і нема відлиг, а також сонце дуже не припікає на кору, то дерево може переносити велике пониження температури без найменшого ушкодження. Але як тільки сонце зачне припікати хоч якусь одну частину дерева, то соки можуть тимчасово пробудитись і з наступленням нового зимна змерзнуть. Тоді кора репається, а на весні виглядає на попечену і часом навіть гниє. Щоб такого не бувало, малюють стовбури дерев вапном, або обгортають папером. Біла барва відбиває соняшні проміння і кора не нагрівається.

Третій найбільший урожай в історії Канади

Домініяльне бюро статистики обчислило, що врожай пшениці в 1950 р. буде третім найбільшим збором в історії Канади. Бюро подало, що збір дасть 544,000.000 бушлів.

Давніше рекордові збори були 567,000.000 бушлів у 1928 р. і 557,000.000 бушлів у 1942 році.

Пятилітній пересічний урожай пшениці сягає 366,000.000, а пересічний урожай в минулому 10-літті був 394,000.000 бушлів.

СОНЦЕ І ВІТРИ ПОЗБАВЛЯЮТЬ ЗЕМЛЮ ВОДИ

Науковці знають, що вода випаровує, однак досі не подумали над способом обчислення кількости випарованої води. Ці дані потрібні при майбутнім плянуванні для збереження запасів води.

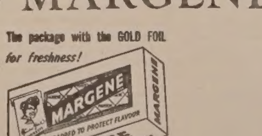
В Америці зорганізовано під опікою уряду науковий проєкт для устійнення, скільки води „ краде“ вітер і сонце з водних збірників. Перші досліди будуть переводити на озері Гефнер коло міста Оклагоми. Це озеро замітне тим, що воно не набирає води з дощевих опадів, тільки з ріки, яка перепливає побіч нього.

КОШТОВНА ДОПОМОГА РІЛЬНИЦТВУ

Канадійський уряд платить повну суму за перевіз залізницями кормового зерна з Форт Вилліям до східної Канади і з Калґар до Британської Колюмбії. Від жовтня 1940 р., коли започатковано цю систему, до 30. червня 1950 р. уряд видав на ту ціль $141,244.192. В тому часі перевезено на кошт уряду 25,135.698 тонн кормового збіжжя.

Безплатний фрейт завів уряд підчас війни, щоб заохотити рільників у приморських провінціях до видатного плекання худоби на мясо і молоко. І хоч війна давно скінчилась, уряд не касує цього фрейту коштом всього населення Канади. Користають з нього не тільки приморські годівельники худоби, але також степові фармері, які мають більший збут кормового зерна.

Armstrong's Drugs & Stationery
"Reliable Drug Store"
10363 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.
ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ
Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

New MARGENE


НАЙКРАЩА МАРҐАРИНА КАНАДИ
для столових потреб, печення і варення
Поживна — Дешева — Ніжного Запаху
Ще сьогодні питайте за нею у своїй крамниці.
Product of Canada Packers
БЕЗПЛАТНО
To: CANADA PACKERS LIMITED, Edmonton
Прошу прислати мені нову 42 стор., повнокольорову кухарську книжку, за котру посилаю бічницю (виндов пенел) з пуделка „МАРДЖІН“.
Name ....
Address ....

Українці Канади!

Над людством повисла непевність завтрішнього дня. Чимраз менше стає таких людей, які не бачили б, що Москва приготовляє третю світову війну та що розправа з комуністичним імперіялізмом неминуча.

В безпосередній небезпеці опинилася християнська культура і цивілізація, що піднесла людину з упадку і вказала їй високі цілі життя. Комуністичний збройний напад на південну Корейську Републіку заалярмував увесь світ і виявив справжні наміри кремлівських змовників. Трагічна корейська лекція стає грізною осторогою для всіх тих, що з різних причин боялися глянути тверезо у вічі дійсності. Вона закінчує незавидний етап всяких ілюзій та безнадійних компромісів.

Сьогодні вже кожному повинно бути ясно, що політика „апізменту“ у відношенні до Москви не наблизила світу до миру, а приготовила теперішню міжнародню кризу. Щоб з тої кризи вийти, треба не лише поспіху, але й щирої співпраці всіх демократичних країн між собою. Нікого не врятують ніякі спекуляції на ізоляційну чи невтральну політику. Тільки тотальна мобілізація всіх сил і така ж співпраця демократичних країн та всіх народів, що прагнуть жити свобідно, може захоронити світ перед цілковитою катастрофою.

В цій загрозливій хвилині Комітет Українців Канади звертається з закликом до українців Канади **дати від себе на кожному місці і в кожній справі, що йде по лінії оборони Канади й інших демократичних країн перед комуністичною змовою, щиру й активну піддержку Канаді та її Урядові.**

Скріплення мілітарної сили Канади через набір охотників до всіх трьох родів зброї в канадійській армії, організація спеціяльної військової бригади для оборони південної Корейської Републіки, організація цивільного поготівля внутрі на випадок збройного нападу, чи навіть охорона перед можливістю різного роду саботажної акції пятої кольони, накладають на загал громадян і на кожного громадянина Канади зокрема великі обовязки.

Нині треба вимагати від кожного з нас напруженої уваги, більшої здисциплінованости і свідомої конструктивної співпраці. Це передумова не тільки для нашого внутрішнього порядку в Канаді, але й успіху Канади назовні, зокрема з уваги на її зобовязання з титулу приналежности до Британської Спілки народів та Обєднаних Націй.

Комітет Українців Канади звертається із закликом до всіх українських організацій в Канаді, щоб вони **скріпили тепер свою освітню працю і в той спосіб спаралізували на будуче всякі комуністичні підступні маневри, обчислені на деморалізацію людей.** Останній приклад таких маневрів — це відома комуністична „мирова офензива“ за інструкціями Комінформу з підписуванням петицій та голосною підступною пропагандою. В тій самій московсько-комуністичній лябораторії Комінфому є приготовані з певністю ще й інші подібні „офензиви“. Ціль тих маневрів затроїти здоровий розум і забаламутити людей, щоб скоріше і легше осягнути свої зручно замасковані імперіялістичні цілі, обраховані на підбій цілого світу.

Звертаючись до українських національних організацій, Комітет Українців Канади підкреслює невперше своє глибоке переконання, що внутрішня вартість українського населення в Канаді гідно зарепрезентує себе в загально-канадійському житті **тільки при передумові єдности всіх його сил та їх координації у практичній праці.** Нині не час плекати в українському житті партійно-групові амбіції, хоч би вони були назовні не знати як декоровані загально-національними гаслами; не час на відокремлені партійні виступи там, де все слід робити спільними силами; не час на ніякі партійні перегони. Все це тільки розгублює енергію, викликує недовіря і приготовляє загальну невдачу. Тому вимога єдности і координації на плятформі Комітету Українців Канади, що вимагає забути менш важні речі, а бачити тільки великі і суттєві проблеми, стає невідкладним обовязком для всіх українських національних організацій.

Заклик Комітету Українців Канади не поминає тих українських людей, що перебувають до нинішнього дня в т. зв. „Товаристві Обєднаних Українців Канадців“. Це жалюгідна організація, що задержала українську назву, хоч всіма силами працює на шкоду України і Канади. До поодиноких людей у тому таборі, що не затратили ще совісти, звернений нинішній заклик Комітету Українців Канади, **щоб вони в практикований у світі спосіб зірвали із замаскованою комуністичною організацією та включилися до конструктивної праці українського національного табору для добра Канади й України.**

Комітет Українців Канади має крім праці для оборони Канади ще й великий обовязок допомоги визвольній справі українського народу. Засаднича вимога в цій справі, що її Комітет Українців Канади не віднині видвигає та обстоює, це **право кожного народу на своє самостійне, незалежне життя.**

Це та **ПРАВДА,** за яку ведеться у світі боротьба і за яку кривавилися народи вже в двох світових війнах, —

Це та **ПРАВДА,** що повинна бути вписана на прапорах всіх демократичних країн, бо це передумова перемоги і миру на світі, —

Це та **ПРАВДА,** що її лякається Москва, бо її здійснення — це кінець московського імперіялізму, —

Це та **ПРАВДА,** за яку вже тридцять два роки бореться український нарід, спочатку незрозумілий для нікого, а нині він в авангарді боротьби народів на Сході Европи проти насильно накиненого Москвою національного, соціального й економічного поневолення.

Комітет Українців Канади, співпрацюючи з українськими організаціями інших країн американського континенту, вестиме дальше свою політичну акцію в українській визвольній справі по лінії самовизначення народів. Хоч ще багато труднощів прийдеться побороти, але вже недалекий час, що рішатиметься вдруге державна справа українського народу. **Внутрішній мир і солідарні виступи назовні — це запорука, що найвищий ідеал українського народу, САМОСТІЙНА СОБОРНА УКРАЇНСЬКА ДЕРЖАВА, буде зреалізований.**

Комітет Українців Канади не хоче і не буде вмішуватись у внутрішні справи українських політичних партій та організацій в Европі, але буде дальше помагати до повної консолідації українських політичних сил на плятформі Української Національної Ради, згідно з обовязуючими ухвалами III. Конгресу Українців Канади.

Консолідація українських політичних сил і єдина політична репрезентація державницьких прямувань українського народу в теперішню пору перед зовнішним світом — це безоглядний імператив для всіх українців у цілому світі.

Історична місія українців Канади й цілого американського континенту стоїть перед рішальним іспитом. Виконаймо кожний добре свій обовязок, а **ПРАВДА переможе!**

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ.

Новинки з Канади

Назначення нових міністрів і скликання парляменту в Манітобі

Вихід з коаліційного уряду консервативного провідника Виллиса не змінить пляну преміера Кембпела, щоб доповнити склад кабінету і скликати надзвичайну сесію леґіслатури для ухвалення допомоги жертвам повені. Парлямент буде скликаний при кінці вересня або на початку жовтня.

Премієр покличе Ровдса Смита , міністра освіти, на пост атторні дженерала. Виліяма Мортона, міністра публичних ужиточностей, признaчить міністром публичних робіт на місце Виллиса. Новим міністром освіти має стати спікер парляменту В. С. Миллер, консерват. Миллер і другий консерват у коаліційнім уряді Ч. Е. Ґрінлей не зсолидаризувалися з Виллисом і залишаться в коаліційнім кабінеті. Ґрінлей є міністром праці і виконуючим обовязки провінціонального секретаря.

Чистка міських установ у Ванкувері з комуністів

Міська управа Ванкуверу приготовляє чистку міських установ з комуністів і комуністичних поплентачів. Згідно з пляном, з міської служби будуть звільнені всі комуністи та їх симпатики після переведення докладного „скрінінґу“ всіх 1.800 міських службовців. Усіх службовців заприсягнуть на вірність.

Міські робітники відограють важну ролю у випадку війни, або на службі цивільної оборони.

УРОЖАЙ ОВОЧІВ

Домініяльне статистичне бюро обчисляє врожай яблук у Канаді цього року на 15,691.-000 бушлів, порівнюючи з 18,-151.000 бушлями в 1949 р.

Урожай грушок, сливок і бросквинь є багато менший, як був минулого року. Також менше зародило вишень, суниць і логанових ягід. Натомість збір винограду заповідають на 65,094.000 фунтів; у минулому році було тільки 36,194.000 фунтів винограду.

ДУХОБОРИ ПАЛЯТЬ І В ТЮРМІ

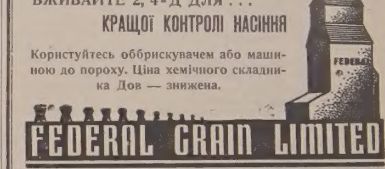
Сини Свободи, що відсиджують вязничну кару в Ню Вестминстері, влаштували демонстрацію на подвірю вязниці і підчас того підпалили малу шопу з робочими інструментами.

ЗГОРІВ ПРОГУЛЬКОВИЙ КОРАБЕЛЬ У КВЕБЕКУ

На ріці св. Лаврентія згорів у минулий понеділок 7000-тонний прогульковий корабель „Квебек“. З горіючого корабля врятувалися залога і 400 прогульковців. Три особи пропали.

Таємний воєнний корабель коло берегів Канади

Часопис „Галифакс Кроникл-Геральд“ подав, що недалеко східного побережжя Канади плаває таємничий чужинецький протиторпедовець. Команда канадійської воєнної фльоти цю вістку заперечила, як заперечила давніше вістку про появу советських підводних човнів на тих самих водах.

ВЖИВАЙТЕ 2, 4-Д ДЛЯ . . .
КРАЩОЇ КОНТРОЛІ НАСІННЯ
Користуйтесь оббрискувачем або машиною до пороху. Ціна хемічного складника Дов — знижена.


FEDERAL GRAIN LIMITED

Момент призадуми може врятувати життя
ПОЗНАЙОМТЕСЯ ДОБРЕ З ЦИМИ ОСНОВНИМИ ПРИНЦИПАМИ ДОБРОЇ ЇЗДИ.
1. Вправляйтеся в контролі вашої гари.
2. Вивчіть докладно можливості своєї гари.
3. Де це можливо, сигналізуйте про свої наміри всім, хто може попасти під ваші колеса.
4. Уважайте на всіх, що ходять і їдуть дорогами.
5. Не рискуйте по дурному.
6. Уважайте на помилки інших і, де можете, їх виправляйте.
БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ — ЖИТТЯ, ЩО ВРЯТУЄТЕ, МОЖЕ БУТИ ВАШЕ ВЛАСНЕ!
Опубліковано в інтересах публичної безпеки.

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED
REPRESENTING
BIG HORN BREWING CO. LTD.
CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD.
SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTH-WEST BREWING CO. LTD.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Найсильніше забороло

З усіх сторін дістаємо признання за те, що справі будови й розбудови нашого церковно-релігійного життя в Канаді присвячуємо пильну увагу. Читачі радіють, що ми віддаємо цій справі багато місця не тільки на 6-ій сторінці, де про досягнення українців-католиків інформують наші кореспонденти з місць але й на сторінці 4-ій, редакційній, де ми не минаємо ніякої нагоди, щоб не підкреслити ваги та значення для нашого життя таких твердинь-бастіонів, як церкви, церковні галі, резиденції для священиків то-що, та закликаємо вірних постійно до їх будови. Дістаємо признання й за те, що використовуємо кожну нагоду, щоб піднести вагу й ролю української католицької Церкви в житті українського народу, чого, на жаль, деякі українці, навіть католики, ще й нині не розуміють та недоцінюють.

Дякуючи за ці признання, хочемо запевнити наших читачів, що як їм приємно читати про широку розбудову й буйний розвиток церковно-релігійного життя серед українців-католиків у Канаді і Злучених Державах, так не менше приємно нам писати про всі такі здобутки й осяги українсько-католицької Церкви в цих державах та інформувати про них широкі кола наших передплатників і прихильників. Бо як же не радіти нам усім, коли після того, що заподіяв нашій Церкві лютий ворог-диявол на українських землях в Европі, вірні тої Церкви стараються з усіх сил бодай тут, на вільному американському континенті, не тільки її скріпити, але й направити деякі наші давніші занедбання та розбудувати й удосконалити всі станиці й установи, що звязані з українсько-католицькою Церквою! Як нам не радіти, коли читаємо, що число наших парохій та місійних станиць у Канаді піднялося з 430 у 1940 році до 600! Що маємо вже в Канаді понад 220 священиків, що зростає помітно й число покликань до наших чернечих Чинів та жіночих Згромаджень! Що вірні заповняють масово що-неділі і свята українсько-католицькі церкви та приступають щораз численіше до св. Тайн! Що навіть у найдальше від центрів віддалених місцях та найглухіших закутинах пробуджуються українці-католики зі сну та приступають до організації свого церковно-релігійного і національно-громадського життя.

На іншому місці нашого часопису найдуть читачі замітку про те, скільки і які місцевості Східного Ексархату приступили чи приступають у найближчих місяцях до будови українсько-католицьких церков. Про будову нових церков і взагалі про працю українців-католиків у Західному Ексархаті писали ми вже нераз, в-останнє у передовій статті під заг. „За дальшу розбудову", що її ми помістили в ч. 27. „Українських Вістей". Подібна праця йде і в Центральному Ексархаті, про що наші читачі мають змогу читати часто звідомлення від наших кореспондентів з Манітоби й Саскачевану на сторінці дописів. Взагалі треба ствердити з вдоволенням, що в усіх скупченнях українців-католиків у Канаді, як теж в Америці та в усіх інших державах, куди Боже Провидіння закинуло синів і доньок українського народу, йде в останніх часах широко закроєна й жива акція в напрямі будови й розбудови українського релігійного і національного життя.

На цьому місці треба підкреслити з найбільшим признанням, що всі ті наявні осяги й досягнення, що їх виказують в останніх часах українці-католики, треба завдячувати перш усього тому великому зрозумінню, яке мають наші люди для справ своєї рідної Церкви, а також великій їх жертвенності. Цю жертвенність приходиться нераз подивляти: адже все те, що маємо на американському континенті — всі ті церкви, Народні Доми, резиденції, сиротинці, школи, виховні інститути, лікарні, доми для старців і т. д. і т. д. створили своєю важкою працею і своїм трудом ті наші люди, що прибули сюди з Рідного Краю без одного цента, тільки з 10-ма пальцями на руках. Така велика була і є у них любов до свого, таке зрозуміння для духово-релігійних потреб!

Відмічуючи сьогодні ту гарячу любов до свого і те велике зрозуміння та жертвенність для потреб своєї Церкви і звязаних з нею установ, що їх виявляють українці-католики, закликаємо їх усіх, де вони не жили б, до дальшої пильної праці й активности та до ще більшої жертвенности, як досі, на потреби своєї рідної українсько-католицької Церкви. Не сміємо забувати ніколи того, що українська католицька Церква — це справжня твердиня і найтвердше та найсильніше забороло не тільки нашої віри, але й рідної української національности. Все може заломитися, можуть заломитись і різні світські організації та установи. А Церква — це установа вічна і вона збереже нам на американському континенті не тільки віру наших батьків, але також, і то найпевніше та найдовше, українську мову й українську національність.

З ПРЕСИ

КОРІННЯ ОДНОЇ СУСПІЛЬНОЇ ХВОРОБИ

Католицький часопис для українського народу „Світло", що його видають в Торонті оо. Василіяни, реферуючи в ч. 14. з 15. 8. ц. р. знамениту статтю проф. Миколи Чубатого п. з. „Проти донощицтва серед українців", поміщеної свого часу в українськім щоденнику „Свобода", в якій проф. М. Чубатий гостро натаврував донощиків серед українців на скитальщині, поміщує від редакції „Світла" таку слушну заввагу:

Дуже слушні уваги нашого вченого історика і суспільного діяча варт доповнити в тім напрямі, що уздоровлення української суспільности необхідно зачинати від українських одиниць. Якщо одиниці будуть кермуватись у своєму житті заповідями Божими і церковними, зокрема заповіддю любови ближнього, тоді не буде підґрунтя для розросту того рода духових бурянів у душах наших людей. На це ми вже звертали увагу, коли писали („СВІТЛО", ч. 10) про коріння одної суспільної хвороби. Ця хвороба суспільности, з якої родиться також донощицтво, повстає не тільки на ґрунті комунізму, але також на ґрунті інших фальшивих теорій, як напр. нацизм, фашизм та поганський націоналізм, що його провідники втішаються у нас незаслуженою популярністю.

Чим хто багатий або: три митрополити в одній церкві на еміґрації

В попередньому числі „Українських Вістей" ми вже писали про те, що після прийняття собором української греко-православної Церкви в Канаді резиґнації архієп. Мстислава (Скрипника), чого мало хто сподівався, а найменше він сам, не залишилось йому нічого іншого, як виїхати до Злучених Держав. Бо там, як відомо, його визнають ті православні парохії, що відірвались минулого року від архієп. Богдана (Шпильки). Всі ті парохії слабі, малочисленні, розсварені, і є їх всього кільканадцять.

Така безперспективність спонукала архієп. Мстислава до ще одного кроку: після „молитовного поєднання", а потім розсварення з архієпископом української автокефальної православної Церкви Іваном Теодоровичем, відгомін якої дійшов і на сторінки преси, архієп. Мстислав „упокорився" і наблизився знову до архієп. Теодоровича. Тепер — як подає американська „Свобода" — вони обидва підготовляють на половину жовтня ц. р. собор української прав. Церкви в Злучених Державах, у висліді якого буде проголошена „одна українсько-американська православна Церква" з тим, що архієп. Теодорович мав би бути вибраний її митрополитом, а архієп. Мстислав став би канцлером Церковної Ради.

Друге таке обєднання прав. церков монтує митрополит Іларіон (Огієнко) разом з архієп. Богданом (Шпилькою), що мають якесь порозуміння з архієпископом для закарпатських православних в Америці Орестом. Ця друга група має ще менше парохій, як перша.

А що до Канади має приїхати за кілька місяців ще й митрополит УАПЦ на еміґрації в Европі (тепер у Парижі) Полікарп, то українська православна Церква на американському континенті з таким незначним числом вірних матиме незабаром аж 3-ох митрополитів. Ну, що ж — чим хто багатий . . .

З листів до Редакції

Слава Ісусу Христу!

Хвальна Редакціє!

Прошу помістити мою сердечну подяку Всеч. о. Михайлові Оленьчукові за його гарну статтю „В обороні правди", де він доказав, яку неправду поширює о. протоєрей Савчук про нашу греко-католицьку Церкву та про нашого Владику-мученика, Преосвященного Никиту Будку. Такою неправдою наші українські православні провідники напевно далеко не заїдуть, і вже тепер видно, що незасліплені члени їх Церкви починають думати, куди вони зайшли, та відвертатись від своїх провідників.

Юрій Смут, Винярд, Саск.

До хвальної Редакції „Українських Вістей", Едмонтон.

Просимо помістити ввічливо оцю нашу заяву:

Громадська мораль та всенаціональний апартійний інтерес української визвольної боротьби заставляють нас — організаторів, засновників чи перших членів редакційної колегії „Гомону України", часопису в Торонті, ствердити таке:

1. а) Газета була запланована та заснована в грудні 1948 р., як орган непідлеглий, формально й фактично, жадній політичній партії або організації на еміґрації.

б) Ідейно-політично часопис був подуманий і продовжуваний, як орган духової звязи української еміґрації з воюючою Україною.

в) Консеквентно орган стояв на позиціях панівних нині у воюючій проти большевизму Україні та визнавав структуральний революційний уклад, що там існує.

2. а) В серпні 1949 р. видавець уважав за доцільне передати газету новоповсталому товариству „Ліга Визволення України" з осідком у Торонті, прийнявши зобовязання (спільний договірний протокол) про додержання основних елементів, як під 1 а), б) і в).

б) За останній рік газета постепенно й послідовно поступалася з прийнятих на початку напрямних та вкінці стала виразно речником одної політичної партії.

в) Одним з маркантних доказів упартійнення газети було вміщення („Г. У.", ч. 27—28 з 15. 7.) резолюції „комбатантського" товариства, інспірованого партійно-політичними чинниками, яке основано проти дозволу командування УПА за кордоном (див.: „Повідомлення Пресового Бюра ЗП УГВР")

3. У висновку з прикрістю стверджуємо: газета в такій постанові не причиняється до консолідації творчих для української визвольної політики сил, перекреслює намічений при її творенні апартійний характер і, навпаки, загострює та утверджує нашу внутрішньо-політичну незгоду на еміґрації.

Торонто, 8. 8. 1950.

Святослав Фроляк, д-р Юрій Герич, Іван Еліяшевський, інж. Ант. Івахнюк

Нові церкви у Східному Ексархаті

Як повідомляє „Наша Мета" на розлогих теренах Східного Ексархату розбудовується під проводом Преосв. Кир Ісидора церковно-релігійне життя дуже інтенсивно. Йде жвава підготова до будови величавої церкви в Торонто-Бетирст, а також у новоутворених станицях Еспаноля та Ейдженкорт. В будові є церкви в Тимменс, Четем, Гемилтон і Престон, де вже закінчено або викінчують т. зв. „бейзменти", розпочинають будову церков у Лимингтоні, Сарнії та в Джералтоні. Викінчено великі церкви в Монтреалі та Ст. Кетеринс. Крім того є ще кілька новооснованих місійних станиць, що задумують приступити до будови власних церков у наближчому часі.

Г. В.

З фальшивого джерела

(Відповідь „Вістникові")
(Продовження)

По звичайному вступі-адресі що на нього теж накинулись польські брукові газети: Ґонєц, ІКЦ, та по ствердженні стану тої сумної справи, митрополит пише так: „Православна Церква покрита жалобою. Православні церкви поза границями держави наказали молитви і пости в намірі виєднати з неба заперестання релігійного переслідування. Ціле православне населення Польщі затривожене. Населення Холмщини зранене у найсвятіших і найблагородніших почуваннях. А всі з'єдинені з Вселенською Церквою восточні болiють над ударом, завданим самому ділу з'єднення. А те все сталося в хвилині, коли уряд предкладав до ратифікації уклад у справі поунійних дібр, заключений між Апостольською Столицею та Польською Державою. Тим хронологічним збігом обстави ініціятори й організатори діла знищення скидають на Апост. Престіл одіюм того, що сталося. Події на Холмщині нищать у душах православних, нез'єдинених наших братів, саму гадку про можливість з'єдинення, представляють Вселенську Церкву ворожою і небезпечною для православного народу. В очах кількаміліонового населення Польщі Апостольська Столиця представлена співвинною діла знищення. Отвирається нову пропасть між Східною і Вселенською Церквою. Кому ж приписувати ті матеріяльні і моральні руїни? Хто ж посмів у католицькій державі на очах представників Апостольського Престолу-Нунція, на очах многочисленних католицьких епископів, завдати Вселенській Церкві такий страшний удар? Хто ж посмів усупереч інтересам держави, з потоптанням традиції маршала Йосифа Пілсудського, виконати таке безприкладне діло? Це могло статися тільки за інспірацією укритих ворогів Вселенської Церкви та Християнства. Таке діло не могло нікому принести хісна крім них... Законспіровані вороги Християнства не можуть у Польщі виступати явно проти католиків, бо ці останні надто сильні. Мусять маскувати свої удари. Ділають через інших посередньо, але і тоді можна їх пізнати по цілі, до якої прямують. Осмілені успіхом поважилися в останньому випадку нанести тяжкий удар на неповинних і бідних селян та священиків Холмщини... Той удар нанесли неповинним православним так зручно, що рівночасно вдарили і Вселенську Церкву, але тим і зрадилися, показали, чим є вони в дійсності: це вороги Вселенської Церкви, вороги Християнства. Ми болюче мусимо відчувати всі терпіння наших братів, а антихристиянські поступки мусимо напятнувати... Мусимо, на жаль, уважати за тріюмф ворогів Церкви — масонів той моральний удар, завданий самій ідеї з'єдинення Церков та авторитетові Вселенської Церкви й Апостольської Столиці. Мусимо запротестувати проти намагання кинути понуру тінь підозріння, що боротьбу з православною Церквою апробує Апостольська Столиця. Мусимо також запротестувати проти того, щоб холмські події та політичну боротьбу з Українським Народом оправдувати інтересами Катол. Церкви. Сьогодні може католицька опінія ще не з'орієнтована, сьогодні ще багато католиків не здає собі справи з того, що сталося, та що є і лишиться грізним мементо для католицької Польщі. Для переслідуваних, так як і для нас, є потіхою, що Бог справедливий дивиться з неба на наші терпіння. Доля народів у Божих руках... Андрей Митрополит" (ст. 108—110).

Статтю в „Ділі" з 9. липня, де за польськими джерелами повторено те, проти чого протестує митрополит Андрей, свого часу польська цензура перепустила, хоч стаття нарушувала авторитет Апостольського Престолу, з яким Польща мала від 1925 р. конкордат, а свіжо (20. 6.) підписала додаткову угоду, над якою велися в сенаті дебати. Послання митрополита Андрея польська цензура від першого слова: „Андрей", до останнього: „Митрополит" сконфіскувала. „Діло" в числі 189 (28. 8.) було змушене по закону помістити судовий вирок львівського карного суду в справі конфіскати послання. Конфіскату суд оправдує тим, що сконфісковане послання: „має на цілі в неправдивий і несправедливий спосіб понизити та зневажити адміністраційні власти Польської Держави, через незгідне з правдою представлення положення православія в Польщі, через ширення тенденційних і незгідних з дійсністю вісток, що можуть викликати публичний неспокій, а крім того через невірне представлення поступовання адміністраційних властей у звязку з проблемою православія в Польщі." Вирок підписав прокуратор Маліцкі, покликуючись на параграфи 487, 489, 493 карного права. (Див. „Діло", ч. 189 з 1938 р., стор 1).

Запитаємо: Коли українська преса, а в першу чергу „Діло", цілий червень і липень подавало трагічні вістки з Холмщини про поступ нищення, коли те саме „Діло" подало промови й інтерпеляції посла С. Барана, де вичислено поіменно всі церкви і вказано на основі дат і фактів цілу необоснованість нищення, і коли воно помістило статтю проти Ватикану в тій же самій справі, і все те цензура перепустила, то чому тепер не перепустила послання митрополита, де про самі події на Холмщині сказано лише в 11 рядках, і то в загальниках? Перечитавши докладно і послання і вирок суду, кожна безстороння людина прийде до пересвідчення, що тут прийшло до конфлікту на ніякій іншій точці, як тільки на точці: **хто винен?** Польська преса і за нею „Діло" (9. 7.), безпосередньо чи посередньо, вказали на Ап. Столицю, чи може й на деякі невигідні в Польщі особи і польська цензура таку версію і в польську і в українську суспільність вільно пропустила. А коли митрополит вказав на інших винуватців, хоча поіменно не вичисляв нікого, то польська цензура версії митрополита Шептицького не перепустила.

А що ж виразно і поіменно стверджував митрополит? Те, що Ап. Столицю злобно вмішано до брудного діла певних злочинних елементів у Польщі. Проти чого протестував митрополит? Проти того, щоб вороги християнства мотивували інтересом Апост. Столиці, боротьбу Польщі проти українського народу. І цього саме цензура не перепустила, називаючи це неправдивими вістками, незгідними з дійсністю. Іншими словами: польська цензура стверджувала саме щось протилежне, те, що вона свого часу пропустила: що Апостольська Столиця винна.

Коли так мається справа, то й „Вістник" черпає з фальшивого в українських справах джерела, називаючи послання митроп. Шептицького „комедією". Коли в такому грізному моменті митрополит Шептицький грав лише „комедію", то чому польська цензура не дозволила заграти зболілій українській суспільности ту „комедію"? Мабуть ті самі поляки ніколи не сподівалися, що знайдуть у 1950 р., і то в Канаді, таких оборонців польського альтруїзму у відношенні до українців. Що це не була собі обчислена на збаламучення укрінської суспільности „комедія", показує найкраще та буря, що звіялася в польській пресі довкола сконфіскованого листа митроп. Шептицького. Для прикладу зацитуємо один-другий вислів польської преси, передовсім з огляду на читача „Вістника", який не завсіди міг мати нагоду такі речі прочитати.

І так „Слово Народове" з 25. 8. 1938 р. писало під заголовком „Шептицький", що з його послання можна пересвідчитися, що „польська держава і польський нарід мають у митроп. Шептицькім завзятого і неблаганного, але інтеліґентного ворога. Останній лист... може нам багато пошкодити в католицькому світі, хоча справа торкається православія". Далі „Сл. Нар." писало, що митрополит „арогує собі в Польщі права надсудді, надпрезидента, надпримаса і наднунція, і є чоловим представником сепаратизму", та що „мали моральне право видати пастирський лист православні єпископи, але не мав цього права митр. Шептицький" (ч. 243). Того самого дня „Ґонєц Варшавські" (ч. 232) накидається вже на сам митрополичий титул митр. Шептицького і називає митр. Шептицького заколотником спокою та завзиває уряд вже раз „з цим скінчити". Головний редактор виленського „Слова" під такою самою датою пише між іншим на адресу митрополита Шептицького: „Як поляк уважаю, що цей лист був українським політичним ходом... використовує в цей спосіб помилки наших політиків... ситуацію врятувала б тільки заява римо-католицького епископату Польщі... що злагіднило б і навіть знівечило б політичне зло того виступу" (ч. 233). Ще дальше посунувся львівський „Дзєннік Польскі" з дня 29. серпня, піддаючи навіть у сумнів католицизм митрополита Шептицького. Варшавський кореспондент „Дзєніка Польского" по довшому „історичному" вступі пише між іншим таке: „Тепер митрополит Шептицький, всупереч основним інтересам католицької Церкви, підтримує православія на терені, де його насильно ввела Росія для політичних цілей, -внаслідок чого католицький митрополит іде по лінії політичного православія. Беручи під увагу інтервенцію митроп. Шептицького свого часу в справі православія на Лемківщині і його часті інтервенції у справі православія на Холмщині, треба запитати, котре становище митр. Шептицького є висловом його переконань, а не зручно стосованою тактикою для вигривання проти держави окремих віроісповідних справ"? (ч. 237).

Ось як виглядала та „комедія", по вислову редакторів „Вістника", в сумній дійсності польської займанщини. **З яких джерел вони пишуть, чи радше з чийого наказу вони таке пишуть, годі збагнути**, бо це стоїть не лише поза скобками історії, але й поза рамами звичайної логіки. І коли б не українські канадійські читачі, то можна б лишити їх у світі їх утопії та заощадити собі коштів передруку звичайних наклепів польської брукової преси з 1938 р. (Докінчення буде)

Уряд Ізраїля закликає жидів з країн Східної і Центральної Европи виїжджати до Ізраїля

Уряд Ізраїля намагається переконати якнайбільше жидів у цілому світі, щоб покидали теперішні країни поселення і повертались до власної батьківщини в Палестині. Зокрема недавно видав він спеціяльний заклик у цій справі до всіх жидів у країнах центрально-східної Европи, що опинилися під впливом московської сфери впливів. Одночасно жидівський парлямент, що відбуває тепер свої сесії в жидівській частині Єрусалиму, ухвалив закон, на основі якого кожний жидівський іміґрант автоматично дістає ізраїльське громадянство з тою хвилиною, як висяде з корабля на землю Ізраїля.

Ця акція уряду Ізраїля знайшла прихильний відгук серед жидівського населення в усіх країнах-сателітах Москви. Зокрема в Польщі майже всі жиди, що пережили щасливо гітлерівський терор, масово зголосили бажання еміґрації до Ізраїля. Але акція уряду Ізраїля не подобалась комуністичному режимові у Варшаві. Комуністична преса і польське радіо повели проти плянованої жидами еміґрації до Ізраїля шалену кампанію, закидаючи урядові Ізраїля, що його „заклик до жидів, щоб залишили східну Европу, є частиною кампанії в зимній війні західних великодержав проти Советського Союзу і країн народньої демократії", та що „уряд Ізраїля підчинився американським імперіялістам, які намагаються зробити з Ізраїля военну базу проти Советського Союзу". При цьому комуністична польська преса поміщує листи від нібито мешканців Ізраїля, які виїхали давніше з Польщі до Палестини і в тих листах старається переконати охочих еміґрувати тепер з Польщі до Ізраїля, що в тій країні панує матеріяльна нужда і люди вмирають з голоду. Не зважаючи на таку комуністичну пропаганду, польські жиди-некомуністи обстоюють при бажанні виїзду до Ізраїля. Треба сподіватися, що комуністичний режим у цій справі таки виграє, бо, не зважаючи на таку чи іншу волю жидівського населення, він самовільно заборонить жидам виїжджати з Польщі. Тоді комуністична пропаганда буде трубіти на ввесь світ, що то самі жиди відмовились „повертатися до Ізраїля".

З нових видань

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНОЗНАВСТВА, Зошит 5-ий, стор. 321—400, Мюнхен-Ню Йорк, 1950. Ціна зошита ДМ 8 або $2.5.

Зміст: **V. Мова:** 1. Сімович-Кузеля: Історія вивчення і сучасний стан дослідів; 2. Рудницький-Чижевський-Чапленко-Лев-Шерех: Сучасна українська літературна мова; 3. Зілинський-Кісілевський І. П.: українські говори; 4. Смаль-Стоцький-Шерех-Рудницький-Чапленко: Історія української мови; 5. Лев-Сімович-Рудницький-Б. М.-Шерех: Українське письмо і правопис; 6. Рудницький: Українське назовництво. Мал. 14; ст. 321-368.

V. Історія: 1. Пастернак-Чапленко, Міллер, Петров, Козловська: Археологія; 2. Джерела й історіографія (дальше в наст. зошиті).

Зміст дотеперішніх 4-ох зошитів такий:

Вступ: Дотеперішні українські енциклопедії (ст. 1-11).

І. Загальні відомості: 1. Назва території народу, 2. Положення, границі і територія України, 3. Емблеми, 4. Гимн. Ст. 12-34.

II. Фізична географія України: 1. Стан знання про географію і природу України, 2. Геологія, 3. Ґрунти, 4. Рельєф і морфологічні краєвиди, 5. Клімат, 6. Чорне й Озівське море, 7. Води, 8. Рослинність, 9. Тварини, 10. Україна як географічне ціле і її частини. Мал. 86, ст. 35-124.

III. Людність: 1. Антропологічна будова України, 2. Джерела й література про людність України, 3. Число й будова людности України, 4. Розміщення людности, 5. Рух людности, 6. Національні відносини, 7. Оселі, Мал. 42, стор. 125-183.

IV. Етнографія: 1. Історія і стан дослідів, 2. Племінний розподіл і етнографічні групи, 3. Матеріяльна культура, 4. Народня духова культура, 5. Народня усна словесність, 6. Народнє мистецтво, 7. Зміни в побуті українського народу під советами, Мал. 127, стор. 184-320.

Замовлення приймає: Висилкова Книгарня В-ва „Молоде Життя" (13b) Muenchen 2, VS-221., Germany, або її представники в поодиноких краях. У Канаді:

Ing. R. Holod, 10868-98 St., Edmonton, Alta.

о. Мелетій Войнар ЧСВВ: ВАСИЛІЯНИ В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДІ. „Слово Доброго Пастиря", ч. 7-8 за липень-серпень 1950. Видавництво оо. Василіян, Ню Йорк. Обкладинка роботи С. Гординського. Стор. 80, 16-ка. Ціна 25 центів.

На зміст цієї цінної, дуже актуальної публікації складаються такі розділи: 1) Чернечий стан, 2) Божі покликання, 3) Початки монашества на Сході, 4) Св. Василій Великий (329-379), 5) Перший Василіянський монастир, 6) Правило св. Василія, 7) Розвій монастирів св. Василія, 8) Поширення Василієвого правила, 9) В Руси-України засяло сонце, 10) Мати руських монастирів, 11) Розвій українських монастирів, 12) Занепад, 13) Ренесанс-Унія, 14) Святий Йосафат, 15) Діло великого митрополита, 16) В ревності за Унію, 17) Замойський Синод, 18) Золота доба, 19) Під царськими указами, 20) В Австрії, 21) Велика реформа в 1882 р., 22) За українською душею, 23) Закінчення. Вартість цієї книжки підносять світлини з життя й діяльности нашого заслуженого Василіянського Чина.

Поручаємо гаряче це видання „Слова Доброго Пастиря" всім нашим читачам. Замовляти цю книжечку і всі попередні видання цієї бібліотеки можна на таку адресу: „Слово Доброго Пастиря", 22 E. 7th St., New York, U. S. A.

ТОРГОВЕЛЬНІ, ІНДУСТРІЯЛЬНІ И ДОМАШНІ ІНСТАЛЯЦІЇ.
ВИКОНУЄМО ПРАЦЮ В МІСТІ І ПОЗА МІСТОМ.
Bob Crowle
ELECTRIC
10938 - 97 St. (Phone 27518) Edmonton, Alberta

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СЕРПЕНЬ

НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
27 14 Н 13 по Сош. Пімена прп.	**12 по Сош.** Міхея пр.
28 15 П Мойсея Мур., Августина	**Успення Пр. Богородиці**
29 16 В **Усікновеніє Гол. Ів. Хр.**	Перен. Нерукотв. Образа
30 17 С Александра і ін. патр.	Мирона мч.
31 18 Ч † Полож. пояса Пр. Богор.	Фльора і Лавра мч.

НЕДІЛЯ ТРИНАДЦЯТА ПО СОШЕСТВІЮ

По Матееви св. Євангеліє читання (зач. 87)

Сказав Господь цю притчу: Був чоловік господар, що насадив виноградник і обгородив його плотом, викопав в йому точило і збудував вежу і винаймив його виноградарям і відійшов. Коли вже приблизився час плодів, післав своїх слуг до виноградарів, щоб відібрали його плоди. Та виноградарі, піймавши його слуг, одного побили, другого вбили, а іншого укамінували. Знову післав інших слуг, більше, як перш; і зробили їм так само. На кінці післав до них свого сина, кажучи: Побояться мого сина. А виноградарі, побачивши сина, сказали собі: Це є наслідник; ходіть, убємо його матимемо його наслідство. І спіймавши його, випровадили з виноградника та убили. Коли отже прийде господар виноградника, що зробить тим виноградарям? Кажуть йому Злих люто погубить і свій виноградник винайме іншим виноградарям, які віддадуть йому плоди в свій час. Сказав їм Ісус: Чи ви не читали ніколи в Писанню: Камінь, що його відкинули будівничі, той став головою угла? Від Господа це сталося і дивне воно у ваших очах.

о. Микола Дядьо.

Отче наш

(Розважання.)

13. травня 1917 року з'явилась у португальській місцевості Фатіма трьом дітям: Лукії, Франкові та Якинті, Пречиста Діва Марія. Такі самі появи відбувалися 13. кожного дальшого місяця аж по жовтень включно. Марія, Небесна Ненька, говорила до дітей про дуже важні і величні справи, а висновком Її слів було завжди: Дітоньки, моліться! Моліться і за навернення світу до Бога, і за душі в чистилищі, і за поширення молитви на вервиці, і за поширення почитання Непорочного Серця Марії.

До молитви кличе нас і наш небесний Учитель Ісус Христос та обіцяє, що ті, які проситимуть, дістануть те, чого просять. До молитви кличе нас свята Церква; до молитви спонукує нас і наше життя, життєві обставини, як сумні, так і веселі.

Як нам молитися, яку молитву повторяти, щоб добре і правильно молитися? Нераз душа хоче молитися, та не знаходить відповідної до розположення свого серця молитви. На такий випадок, і взагалі на всякий, робім так, як зробили раз св. Апостоли: звернімся до Ісуса Христа і скажім: „Навчи нас молитися“. А він, знаючи наперед про таке наше прохання, вже навчив нас найкращої, яка на світі існує, молитви, що починається словами: **Отче наш.** Так, вона найкраща! Вона підходить для всіх. Відважуся сказати, навіть для лінивих, що не люблять довго молитися. Вона коротка. Та в цім саме велика майстерність, щоб у короткі слова вложити багатий зміст. А так воно є з молитвою „Отче наш“. Вона коротка для тих, що лише повторяють слова, не думаючи про зміст. Коли ж у часі молитви приглянемося змістові, о, тоді вона величня, могутня і достаточно довга.

Який же зміст молитви „Отче наш“?

Отче наш. Отче?... Ми маємо в небі Отця? Ми сміємо нашого Сотворителя, нашого Всемогучого Пана, називати своїм Отцем? Що за радість повинна огорнути наше серце! Як дуже повинні ми бути гордими, що маємо такого Отця!! Тут, на землі, мало знаємо доброти від людей, мало батьківського відношення до нас. Тут зависть, проклони, обмови, ненависть, підступ, злоба, гнів... (на щастя, від безсилих людей!). Наймогутніший на світі — це наш предобрий Отець, що з любови до нас не пожалів на смерть віддати свого Єдинородного Сина.

Ця свідомість дає нам силу. За нами .слідкує батьківське око Всемогучого Отця!

„Іже єси на небесіх“. Далеко десь ті „небеса“, де перебуває наш Отець. А ми тут, на землі, на „долині сліз“ стогнемо під тягарами хрестів. Чи чує наші стони наш небесний Отець? Чи милосердиться над нами Його ласкаве Око? О, так! Він бачить нас, Він всюди присутній і чує наші прохання, Він піклується нами! А ці „небеса“, хоч може й далеко від нас, не є нам чужі. Це ж домівка нашого майбутнього перебування. Він там „на небесіх“ приготовляє нам місце вічного, радісного відпочинку після трудів життя. Ці „небеса“ — це місце перебування Триєдинного Бога, Пречистої Діви Марії, святих Ангелів і міліонів святих; це місце вічної радости, вічного щастя. А за щастям тужимо, щастя бажаємо собі всі. Воно тільки там, де наш „небесний Отець“. О, коби нам якнайскоріше злучитися з нашим любим Отцем у Його вічному царстві!

То мій небесний Отець має царство? Так, має царство над усі царства! Як так, то я не упосліджений, то я не жебрак, не останній між всіми! Я царський син, а мій небесний Отець — Всемогучий Цар!

Честь і слава Тобі, мій Всемогучий Отче і Царю!

„Да святиться імя Твоє“. Про великих цього світу розходиться слава між людьми. Про великих полководців, поетів, музиків, малярів, різьбарів,, будівничих, винахідників лунає слава по світі. А Ти, мій Отче, заслуговуєш на славу? Ох, ще би ні! Чим вони всі в порівнянні з моїм небесним Отцем?! Він не славний одною чи кільканадцятьма перемогами. Він Всемогучий, що ні одної битви не програв! Він навіть „смертю саму смерть побіджає“! Хтож від Нього в цьому напрямі славніший?!

Чим у порівнянні з Тобою славні поети, славні музики? Поезія, музика вдоволяють душу. Чи є краща поезія, краща музика, як ласка мого Отця для душі людини?! Чи промовив коли до душі людини якийсь поет чи музик так, як мій Отець своєю ласкою? Кажуть, що поезія і музика є всилі і в камяній душі зрушити й розбурхати людяне чуття; о, гляньте на міліони розкаяних грішників, передше твердих, доки не підпали під чудодійний вплив поезії і музики Божої ласки!

А славні малярі! Вони хіба тим славні, що незугарно копіюють прекрасний образ світу, якого автором-творцем є наш Отець! Коли вони всеж таки славні, то як же повинен бути прославленим наш Отець, що дав взір до копіювання!

Прославляємо різьбарів, будівничих монументальних будівель. Порівняймо їх твори з будовою нашої землі, з будовою всесвіту, а побачимо, чиє Імя слід передовсім прославляти. Чи є, чи був та й чи буде на світі будівничий чи різьбар, що дорівняв би Будівничому людського організму, чи хочби одного члена?! Оті „славні“ різьбарі чи будівничі — це знову ж незугарні копіювальники діл нашого Отця!

Ми славимо винахідників, їх іменами називаємо відкриті ними закони, ставимо їм памятники, пишемо про них стоси книжок. А чому ж не славимо Того, що привів до існування всі ті сили, які винахідники „винаходять“, розкривають? Добре шукати і знаходити, коли наш Отець порозкладав те все, що тепер „винаходять“ у відповідних місцях!

Коли над цим задумаюся, вириваеться з моїх грудей: О, нехай святиться, нехай прославляється Твоє Імя,, наш Всемогучий, Предобрий Боже і Отче!

„Да прийдет царствіе Твоє“. Не можу довше видержати, мені задовго чекати! Знаю, що піду до Твого царства, однак хочу вже тут на землі хоч промінчика того, що мене чекає колись. Хочу тут відчути, що я царський син, хочу, щоб усі люди пізнали „Твоє Царство“, щоб зрозуміли, як то солодко перебувати з Всемогучим Отцем! Хочу, щоб не закони людських царів, а Твої закони кермували світом! В людських царствах, під людськими законами, людство стогне, що якийсь час тяжко кервавиться, шукає правдивої дороги, беться в темряві. Нехай прийде Твоє царство і запанує між людьми справедливий мир, довіря, пошана і любов. О, нехай прийде Твоє царство, „наш Отче“!

„Да будет воля Твоя яко на небеси і на землі“. Немає спротиву Твоїй святій Волі на небі! Був раз час, що Люцифер спротивися і полетів як лискавка з неба до пекла. Поза цим випадком Твій Авторитет у повній пошані. А де пошана авторитету, в додатку Наймудрішого Авторитету, там і життя прекрасне. А в нас на землі? Немає того пошанівку Твого Авторитету, наш Отче! Пощо ти дав нам свобідну волю? Та ж ми, нерозумні діти, не вміємо користуватися свободою і надуживаемо її саме супроти Того, що цей дар нам дав. Отче наш, коли Ти дав той дар— свобідну волю, то ще навчи нас, як нею користуватись. Кожній дитині треба пояснити, як користуватись дарунком; навчи ж і нас, своїх дітей, як поводитися з дарунком свобідної волі!

„Хліб наш насушний дажд нам днесь“. Ти, Отче, дав нам тіло, яке домагається хліба. І ми заспокоюємо його домагання. Але в заспокоюванні перебираємо міру. Забезпечуючи тіло, нераз забуваємо про потреби душі. А хліб і все до життя потрібне — це ж Твоя власність. Дай нам у потрібній кількості хіба для душі і тіла! І знову ж навчи, як дітей, скільки сил вживати для здобуття хліба для тіла а скільки для здобуття хліба для душі.

„І остави нам долги наша“. А гідний я цього просити? Чи я добра дитина супроти свого Отця, чи не прогнівив я Його як то часто люди роблять? Здається, що мало є людей, що можуть з чистою совістю глянути у вічі Небесного Отця. Коли і я до таких належу, прошу Тебе, прости мені мої провини; коли вони малі, то за мої молитви, за добрі діла, а коли великі, то я прийму св. Тайну Покаяння, а Тебе, Отче, прошу: прости мені!

Яко і ми оставляєм должником нашим“. Ісусе, наш небесний Учителю! Ти Всезнаючий Бог. Ти знав, на яку струну вдарити, навчаючи нас молитви „Оче наш“! О, так, ми маємо одну дуже негарну рису. Ми все зробили б, щоб випросити прощення наших провин, тільки не любимо іншим, нашим ближнім, простити. Ми, як нерозумні діти, готові для перепросьби все зробити, але зрезигнувати зі своєї гордости нам тяжко. Тяжко, але не неможливо. Коли цього вимагаєш, прощаю всім своїм довжникам так щиро, як щиро хочу, щоб мені простив наш Отець.

„І не введи нас во іскушеніе“. Я хочу бути Твоєю, Отче, доброю дитиною. Але Ти знаєш найкраще, скільки то покус нападає на мене, щоб мене зробити злою дитиною. І диявол, і світ, і мої очі, і чарка, і карти, і товариство, і вистави, і кіно, і радіо, і тяжке життя, і багато такого, чого я й сам несвідомий; все це завзялося згіршити мене, використати моє невміння, користуватися свобідною волею і відтягнути мене від Тебе, щоб на Твоє місце дати мені порожнечу, а то ще й гірше — розпуку.

Хорони мене в покусах. Вони хай приходять до мене! Не прошу, щоб Ти не допускав їх до мене, але прошу, щоб Ти дав мені силу встоятись у вірності до Тебе і побороти їх. Хай хоч стільки маю внутрішнього вдоволення, що я в якийсь спосіб показався привязаним до Тебе, вірним Тобі! Я робитиму в духовому житті так, як робить мала дитина в земському житті: Коли який напасник грозить малій дитині, то вона каже серед плачу: Чекай, чекай, я скажу татові! Так! І я в покусі кажу до Тебе: Дай сили видержати у вірності Тобі, поможи побороти напасника!

„Но ізбави нас от лукаваго“. Я пробуватиму боротися з напасником, з покусою, але таки Ти, мій Отче, рятуй мене! Я вже нераз завівся на своїх силах. Я не даю ради в боротьбі з рівним мені напасником, то що зроблю, коли сильніша покуса, зокрема колишній ангел-диявол, нападає на мене? Я дуже „міцний“ і „відважний“ перед людьми на язик, але коли приходить боротьба з покусою, таки прошу Тебе: Стій коло мене і дивися, як я борюся, а коли занепадаю, підтримай мене, заохоти, додай сили!

„Амінь“. Стверджую, що все, що я говорив, було сказане щиро, зі серця, з повною свідомістю!

Приходіть усі на

ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ ТА ВИСТАВУ УКРАЇНСЬКИХ ВИШИВОК І РУЧНИХ РОБІТ

що їх уладжує Ліга Українських Католицьких Жінок, Відділ Північного Едмонтону, в суботу 26. серпня ц. р. від год. 2-ої до 6-ої в крамниці Гадсон Бей (ріг вул. Джеспер і 103 вул.) на 3-ій підлозі в т. зв. Empire Tea Room. — Дохід із цеї імпрези призначений на фонд будови церкви Пресв. Євхаристії в Північному Едмонтоні.

День благання за правдивий мир у світі

Празник Успення Матері Божої в Мондері.

15. 8. ц. р., у празник Успення Божої Матері, відбулася в Мондері в церкві св. Апостолів Петра і Павла під проводом Преосвященного Кир Ніля просьба за мир у світі в честь Божої Матері у Фатімі.

Численні вірні з Мондеру та ближчих і дальших околиць по береги заповнили місцеву простору церкву, коли Преосвященний Кир Ніль в оточенні дієцезального духовенства в 10-тій год. станув до архієрейської Служби Божої. Праворуч Владики асистував у церковних ризах у часі відправи Служби Божої монс. Йосиф Майоля, референт Священної Конгрегації для Східної Церкви, що того дня в товаристві генерального консультора Чина св. Василія Великого о. д-ра Павла Миськова перебував у монастирі оо. Василіян у Мондері. Дальшими пристоящими при престолі були о. протоігумен Т. Добко ЧСВВ, о. В. Чопей та о. М. Гаврилюк. Дияконували оо. Е. Дмитрук і В. Тарнавський. Відповідну до святкованого торжества пропо відь виголосив о. С. Чеховський, парох Дромгеллер і околиць. Багато вірних приступило до сповіді, якої слухали місцеві оо. Василіяни та отці гості також підчас архієрейської Служби Божої. Висповідані вірні прийняли відтак з рук Преосвященного Владики св. Причастя.

Пляновані відправи при престолі на Голготі не могли відбутися з причини дощевої погоди та розмоклого терену. З цеї причини також спільний обід для всіх учасників торжества відбувся в залі місцевого Народнього Дому, а не в парку „Україна“, де вже все було приготоване для прийняття великого числа гостей.

В часі спільного обіду, до якого засіли всі присутні того дня в Мондері священики разом з Преосвященним Кир Нілем і протоігуменом о. Т. Добком, та гості з околиці і місцеві парохіяни, промовляли: місцевий парох о. В. Підскальний ЧСВВ, о. В. Чопей, один з місцевих парохіян від Народнього Дому та місцевих Відділів УКЮ і ЛУКЖ, д-р. М. Росляк з Едмонтону, С. Сисак з Веґревил, о. протоігумен Т. Добко та Владика Кир Ніль. Промовці, навязуючи до просьби за мир у світі в честь Божої Матері у Фатімі, звертали увагу на міжнароднє напруження між земським світом Добра і Зла, що веде людство до нової жахливої світової війни, яка, подібно до попередніх світових воєн, може принести нову нужду, горе і смуток та спричинити нові людські жертви. Як довго не запанує між народами правдивий мир, опертий на засадах любови ближнього, що їх голосить Христова наука і проповідує католицька Церква, так довго існуватиме загроза нової жахливої війни. Тому християни повинні в гарячих молитвах до Всевишнього благати Його за правдивий християнський мир для всіх людей на землі та діяти все і всюди по думці Божих заповідей, щоб прискорити правдиве замирення між народами світу. Український нарід, що тепер на рідних землях в Европі під жахливим комуністичним терором, зокрема потребує правдивого християнського миру. Тільки мирна перемога табору Добра над табором Зла може принести українському народові звільнення з московсько-комуністичного режиму і право жити вільно по своїй волі на своїй прадідній Українській Землі.

З великою пільгою на серці розійшлись та розїхались вірні до своїх домів при сильній постанові зберігати Божі Закони, що єдині дають підставу до правдивого миру між народами всього світу.

Церква проголосила догму про успення Преч. Діви Марії

З Ватикану подали, що католицька Церква проголосить догму про тілесне внебовзяття Пресв. Діви Марії, матері Ісуса Христа.

Проголошення цеї доґми буде найважнішим торжеством Святого Року і відбудеться в останньому дні Міжнароднього Марійського Конґресу 1. листопада ц. р. Доґму проголосить Св. Отець Папа Пій XII. Папа скликав тайну консисторію кардиналів на 30. жовтня, коли то пороблять останні приготування до проголошення догми.

Католики вірили від найдавніших часів, що мати Ісуса була взята з тілом до неба.

З ЦЕРКОВНО - РЕЛІГІЙНОГО ЖИТТЯ

В Парижі один з католицьких священиків, що постійно обслуговує місцеві вязниці, зладив цікаву статистику духово-релігійного життя вязнів католиків. Він ствердив, що пересічно на 400 вязнів 225 молиться щоденно на чотках, кожної неділі коло 200 вязнів слухає Служби Божої і коло 100 вязнів щонеділі приступає до сповіді і св. Причастя.

У Ватикані відкрито перед трьома роками вищу журналістичну школу. Першого року студіювало в ній журналістику 130 слухачів. Тепер студіює там 978 студентів зпоміж різних народів світу. Вони студіюють там модерні мови, філософію, психологію, політичну економію, державно-політичні науки, етику і т. д. Ректором школи є кард. Евген Тіссеран.

В Америці стверджено на основі найновішої статистики, що з 8 міліонів проживаючих у ЗДА муринів є 80% католицького віровизнання. Подібне відношення серед муринів є також у Полудневій Америці.

Роберт Ґордон Андерсон, голосний письменник у ЗДА перейшов недавно на католицьку віру.

На острові Махе, що положений 3.000 стіп понад рівень Індійського Океану і належить до групи 114 островів у тій околиці Індійського Океану, місцеві мешканці побудували церкву з коралевих бриль, які блистять як найкращий мармур.

В Японії є тепер велике зацікавлення для справ Апостольської Столиці у Ватикані. Найбільший японський щоденник „Асаґі“, що виходить у Токіо накладом три і пів міліонів примірників, вислав ще з початком цього року до Риму свого спеціяльного кореспондента, який має перебувати там впродовж цілого року і своїми кореспонденціями інформувати японців про всі події, що відбуваються в Римі й Ватикані у звязку зі Святим Роком.

В Бельгії ще в 1905 р. розпочали будову народньої базиліки під містом Брюсселем. Будова пляново поступає вперед. Цього року в місяці червні переведено також щорічну збірку на кошти цеї будови по всіх католицьких церквах у цілій Бельгії. Будова названої базиліки повинна закінчитися в 1965 р.

БОГОСЛУЖЕННЯ

СЕРПЕНЬ

27. Нед. — Ледук:
Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

---

27. Нед. Голден, Святого Духа.
Basilian Fathers
9648 - 108 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 23181

---

27. Нед. — Куквил.
28. Успення М. Б. — Редвей (празник).
Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

---

27. Нед. — Ворвик, Чипмен і Борщів.
Basilian Fathers
Mundare — Alberta

---

27. Нед. — Белліс.
28. Успення М. Б. — Давніґ.
о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

---

27. Нед. — Скаро, Делф.
28. Успення М. Б. — Стар (храм).
о. В. Чопей — о. Е. Дмитрук
Лемонт, Алта.

---

26. Суб. — 10 рано катехизація дітей в Патріції.
27. Нед. — 10.30 спів. Сл. Божа в Брукс.
о. Степан Чеховський
Дромгеллер, Алта.

---

27. Нед. — Верміліон (год. 11).
28. Пон. — Успення М. Божої, Енгел Лейк.
о. І. Черкавський о. Й. Малицький
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

---

27. Нед. — Сіба Біч, 11 г. Сл. Божа в рим.-кат. церкві.
28. Пон. — Успення М. Б., Сіба Біч, 9 год. Сл. Божа й і св. Причастя дітей.
Катехизація дітей:
Сіба Біч — від 25.—28. серпня.
о. Володимир Жолкевич
Карвел, Алта.

---

27. Нед. — Лойдмінстер.
28. Пон. — Усп. М. Б. Бовелон.
о. Е. Мельничук
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта

---

27. Нед. — Галич, 10.30 Сл. Божа.
28. Успення Пр. Богородиці — Просперіті (9. год. Всен., 10. г. Утреня, 11. г. Сл. Божа).
о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

---

27. Нед. — Мекей.
28. Усп. Пр. Богор. — Мекей.
Гр.-кат. Душпастирство, Едсон
о. Петро Петришин, Карвел, Алта.

---

27. Нед. — Торгілд-фарми, год. 10.30.
28. Успення М. Б. — Еґрімонт, год. 10.30.
о. Іван Чинченко
Торгилд — Алберта.

---

27. Нед. — Айрон Ривер, год. 9. Утреня, 10.30 Сл. Б.
28. Успення Пр. Бог. — Ґлендон (храмовий праник): год. 8.30 Всеночне, відтак Утреня і Сл. Божа. Спільний обід, а вечором забава з танцями.
о. М. Ґураль
Ґлендон, Алта.

---

27. Нед. — Новий Київ (год. 10.).
Ту Гилс Вечірня (год. 7.30.).
28. Усп. Пресв. Богор. — Плейн Лейк (год. 10.).
о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

---

27. Нед. — Вох, Арх. Сл. Б. і посвяч. церкви (празник і пікнік).
28. Пон., Усп. М. Б. — Вох.
Парохіяльний Комітет запрошує на празник і архієрейське посвячення церкви у Вох всі довколичні українські громади.
о. Петро Іванець.
10367 — 97. Стр. — Едмонтон

---

27. Нед. — церква Рожд. Матері Божої, Іннісфрі.
28. Усп. Пр. Д. М. — церква Воздв. Ч. Хр. Іннісфрі.
Греко-катол. душпастирство
Іннісфрі, Box 572.

---

27. Нед. — Город.
28. Успення М. Б. — Січ (храм).
о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

---

27. Нед. — Давфин, Роркто, В. Ривер (місто).
28. Успення М. Б. — Ґлентовн, Віден (празник).
о. Г. Теплий о. В. Божик о. Ів. Легкий
Box 64 — Давфин, Ман.

---

27. Нед. — Слейтер.
28. Успення М. Б. — Куліш (празн.).
о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Box 115

---

27. Нед. — Минк Крік.
28. Успення П. Д. М. — Дрифтінґ Ривер.
о. А. Луговий
Box 85. — Етелберт, Ман.

---

27. Нед. — Могили.
28. Успення М. Б. — Ольга.
о. Евген Олійник,
Box 145 — Россбурн, Ман.

---

19. Преобр. Г. Н. І. Х. — Рутенія.
20. Нед. — Рассел.
27. Нед. — Ангусвил.
28. Успення М. Б. — Лейкдейл.
о. Володимир Лучків
Box 93. — Ангусвил, Ман.

---

27. Нед. — Риверс (храм Успення М. Б.) 9.30 Всеночне, 10.30 Служба Божа.
28. Пон. — Успення М. Б. — Скандиневія - Кер Лейк (храм) 9.30 Всен., 10.30 Служба Божа, 7.30 Молебен.
Увага: Риверс і Скандиневія запрошують всі сусідні парохії, всіх знайомих, приятелів і прихильників до себе на празник.
о. Захарій Золотий
Ніпава, Ман.

---

27. Нед. — Сенді Лейк (год. 10.30).
28. Усп. М. Б. — Озерна (год. 10.30).
27. і 28. серпня 1950 р. відбудеться Великий Міжпарохіяльний Карнавал в галі над лейком „Кирлінґ Рінк“.
о. Іван Іванчук
Box E. — Сенді Лейк, Ман.

---

27. Нед. — Ґрендвю.
28. Успення М. Б. — Ешвил (празн.).
о. Роман Закревський
Box 155 — Гилберт Плейнс — Тел. 119.

---

27. Нед. — Нора.
28. Успення М. Б. — Бобулинці.
о. Теофіль Гурко
Вадіна — Саск.

---

28. Пон. — Успення Пр. Богородиці, Мекдовал.
У Принс Алберт Богослуження кожної неділі.
о. В. Івашко
799-15 Ст. В. — Принс Алберт, Саск.

---

27. Нед. — Омац і Алвена-місто.
28. Усп. Пр. Богор. — Єллов Крік (храм), Алвена-фарми (храм).
о. І. Головка о. Р. Добрянський.
Алвена, Саск. — Box 111.

---

19. Суб. — Преоб. Г. Н. І. Х. в Марлині.
20. Нед. — Сл. Б. в Ліовіл.
27. Нед. — Сл. Б. в Норт Бетлефорд.
28. Успення М. Б. — Сл. Б. у Витковї.
о. Богдан Бачинський
1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.

---

27. Нед. — Ронемід, Саск.
28. Пон. — Успення М. Б., Ст. Філипс — празник.
Увага СТ. ФІЛИПС, Саск.! В понеділок 28. серпня ц. р. на Успення Пресв. Богородиці празник у Ст. Філипс. Управа і парохіяни запрошують всіх з поблизьких і дальших парохій і кольоній до себе на празник.
о. Єр. Ляшкевич
Кемсек, Саск.

---

27. Нед. — Стінен.
28. Успення М. Б. — Сван Плейн.
о. Н. Сірий
Норквей — Саск.

---

27. Нед. — Олеша.
28. Усп. М. Б. — Бюкенан.
о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.

---

27. Нед. — Прудгом.
28. Успення М. Б. Вонда.
о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

---

27. Нед. — Албертавн.
28. Успення М. Б. — Величко.
о. Мирон Пилипчук,
Box 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

---

27. Нед. — Дайсарт.
о. Н. Сидоряк,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7767.

---

27. Нед. — Дорбен.
28. Успення М. Б. — Вайт Біч.
о. Юліян Габрусевич
Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

---

27. Нед. — Мус Джя (празник).
Управа і члени парохії Мус Джя запрошують всіх з поблизьких і дальших кольоній до себе на празник.
28. Успення М. Б. — Мус Джя.
Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

---

27. Нед. — Вакав, ц. св. Димитрія.
28. Успення М. Б. — Дана, Твей місто.
о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 68.

---

27. Нед. — Волверін, Ростерн (Духа).
28. Успення М. Б. — Мічам.
о. П. К. о. М. Ф.
304-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

---

27. Нед. — Тязів.
28. Успення М. Б. — Куликів.
о. Онуфрій Пасічник
Box 23 — Рама, Саск.

ЛІКВІДАЦІЯ ДУХОВОЇ СЕМІНАРІЇ В КУЛЕМБОРЗІ

Довідуємося, що Священна Конґреґація для Східної Церкви зліквідувала Духовну Семінарію в Кулемборзі (Голяндія) через мале число питомців. Докладніше про цю Семінарію в черговому числі.

НАЦІОНАЛЬНА ВКЛАДКА — ЦЕ ОСНОВА ПРАЦІ КУК!

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Ґренд Вю, Ман.

З поминок на добрі цілі

1-го серпня відбулася поминальна Служба Божа п. Михайла Лукія за душу бл. п. Анастасії, вірної дружини п. Михайла Лукія і матері їх синів і доньок, які не забувають згадати свою сердечну добру матір у своїх молитвах. Службу Божу відправив парох о. Закревський у місцевій церкві св. Ілії.

По відправі п. Лукій запросив на поминальний обід до дому свого сина Петра, який мешкає дві милі від міста. При столі не забуто про збірку на добру ціль. Збіркою зайнявся п. Василь Запорожан з Гилберт Плейнс-міста. Збірка принесла $10.00, з чого призначено $5.00 на сироти в Айтуні, Саск., і $5.00 на „Українські Вісті". За добре і щире діло всім жертводавцям щире спасибіг, а померлій Анастасії вічна память!

Учасник.

† ДМИТРО ЮРКІВ

30. липня рознеслася сумна вістка, що Дмитро Юрків, син Миколи, замешкалий 9 миль від містечка Ґренд Вю, Ман., утопився на Фіш Озері коло Білд, Ман., коли купався з приятелем. Молодий юнак Дмитро в повнім розцвиті життя, маючи всього 21 років, полишив своїх добрих родичів, братів і сестер у великім смутку. Він плянував у скорім часі одружитися, та несподівана смерть перервала і змінила його пляни.

Великий похорон відбувся 2. серпня з хати до церкви св. Ілії, де о. Р. Закревський відправив похоронну Службу Божу. Відтак відпроваджено тіло на вічний спочинок на цвинтар св. Ілії, дві милі від міста. Багато рідні і приятелів зложили вінці на домовину бл. п. Дмитра, віддаючи йому останню прислугу. Поверх сотки авт провадили домовину аж на місце супочинку.

Бл. п. Дмитро Юрків

По похороні п. Микола Юрків запросив усіх на поминальний обід до своєї хати. На обіді не забуто про збірку на добру ціль. На просьбу п. В. Запорожана переведено збірку, яка принесла $10.00, з чого призначено на „Українські Вісті" $7.00 і $3.00 на сироти в Айтуні, Саск.

Сердечне спасибіг всім жертводавцям, а померлому вічна память!

Учасник.

Ґилберт Плейнс, Ман.

Літній парохіяльний карнавал

1. і 3. 8. ц. р. відбувся з гарним успіхом великий літній карнавал міста Ґилберт Плейнс і округ: Ґренд Вю, Ґріфтон і Ашвил, дохід з якого призначено на резиденцію для священика в місті Гилберт Плейнс.

Змагалися за почесний титул королевої карнавалу панни: Розалія Чубей з Ґрифтон, Маргарета Баляк і Анна Гуська з Ґренд Вю, Тетяна Табак і Евгенія Фрикас з Ґилберт Плейнс. Всі вони працювали жертвенно, щоб розпродати якнайбільше тикетів. Титул королевої здобула п-на Анна Гуська, що одержала найбільше голосів. Акт коронації перевів о. парох Роман Закревський. Всі вони одержали з рук о. пароха гарні дарунки за їх жертвенну й успішну працю. За дарунки подякувала королева п-на Анна Гуська. Опісля гарна забава з танцями продовжалася довший час.

Присутній.

Антонівка, Саск.

В роковини смерти бл. п. Степана Мекицея

У вівторок 1-го серпня в церкві Успения Матері Божої в Антонівці, Саск., о. Є. Ляшкевич з Кемсак, Саск., відправив заупокійну Службу Божу за спокій душі бл. п. Степана Мекицея, сина відомого в околиці піонїра Юрка Мекицея. Всеч. о. Ляшкевич виголосив зворушливу проповідь про значення молитви за померлих. Після Служби Божої відбувся поминальний обід у хаті п. Антона Мекицея, брата покійного. Підчас обіду присутні зложили 9.00 дол. на українську католицьку пресу, з чого на „Українські Вісті" призначено 4.50, і стільки ж на „Будучність Нації". Всім жертводавцям щире спасибіг, а бл. п. Степанові вічна память!

Кор.

Кридор, Саск.

Успішний базар

Минулої осени парохіяни з Кридор, Орлів, Блейн Лейк, Угринова і Січі вирішили уладити спільний базар і ввесь дохід призначили на будову парохіяльного дому. Вибрано базаровий комітет, у склад якого увійшли пп.: Романюк, Ворона, Вайтюк з Кридору, Гр. Жеребецький з Орлова, С. Проць з Блейн Лейк, А. Козак з Угринова і Марчук зі Січі.

Контестантки базару в Кридор, Саск.: Савеля Свистун — королева, Савеля Кірик, П. Грицюк, К. Базаркевич, Л. Полоса.

В днях 16. і 18. липня ц. р. за пильним стараням комітету відбувся гарний базар з танцями в Народнім Домі у Кридорі, а 17. липня в міській залі у Блейн Лейку. На всіх вечорах залі були переповнені. Виявилося велике зацікавлення у всіх членів парохій і гостей. Серед контестанток велася жвава акція за перемогу. Часто питали: „Хто буде королевою?" Дня 18. липня 5 суддів обчислили голоси. Запало рішення. По короткій дуже цікавій промові п. Стерник проголосила, що королевою вечора є п. Савеля Свистун з Орлова, яка з загального числа 5.844 голосів одержала 2.008. Першою княгинею стала п. Савеля Кірик з Кридора, другою п. Павліна Грицюк з Блейн Лейку, третьою п. К. Базаркевич з Угринова, четвертою п. Ліна Полоса з Січі. П. Корчинський, лїб. посол, з цеї нагоди виголосив гарну промову, зложив ґратуляції контестанткам і на просьбу п. В. Романюка, господаря базару, довершив коронації королевої і княгинь та вручив їм гарні дарунки. Присутні гучними оплесками нагороджували контестанток за їхню ревну працю. П. Романюк попросив з черги до слова гостя, лат. пароха о. Фердинанса, п. І. Свистуна з Орлова і місцевого о. пароха.

Нагороди виграли 1. на суму $320 п. Френк Буйч з Вайкавнт, Саск.; 2. о. Ворона на суму $98.; 3. п. Б. Гайдукевич з Б. Лейку на суму $40; 4. п. П. Ковальчук з Кітлі, Саск., на суму $20; 5. п. Павло Харко з Кридору на суму $14.

Цею дорогою складаємо щиру подяку за труд панам з комітету, пп. контестанткам, паням з Кридору і Блейн Лейку за гарно приладжені перекуски і всім учасникам базару, які своєю співпрацею виявили солідарність та своїми жертвами причинилися до того, що парохія Кридор уже розпочала будову гарної резиденції.

о. Б. Р.

Міт Парк, Саск.

Срібний ювілей подружжя п-ва Фещуків

11. 6. ц. р. після Богослуження численна родина і сусіди з'їхались до місцевої галі, де було все приготоване, щоб привітати п-во Й. і А. Фещуків з нагоди 25-их роковин їх подружжя. Була це справжня несподіванка, бо коли їх привіз син і їм роз'яснено ціль зібрання, то п-во Фещуки не могли довго ні слова промовити. Підчас забави їх одинокий син сказав кілька гарних слів і вручив їм на памятку гарний годинник від себе та від сестри. Від всіх гостей промовив брат ювілята Данило

П-во Й. і А. Фещуки

і вручив у дарунку срібний сет від всіх гостей. По відспіванню "Многая літа" ювіляти подякували всім гостям за такий цінний дарунок і запросили всіх присутніх на ювілейну забаву , яка відбулася 25. 8. Забава була дуже гарна і з музикою. В часі забави гості не забули про українську пресу і на заклик п. І. Кріпа, дружби ювілята, зложили $41.45.

З того на „Українські Вісті" призначено $15.15. Жертви зложили: $5.00: ювіляти Йосиф і Анна Фещуки; по $2.00: М. Фещук і П. Підборачинський; $1.50: Ф. Короліщук; по $1.00: Ф. Сидор, Р. Семчук, П. Холоднюк, І. Барильський, І. Войціховський, І. Зеленецький, І. Короліщук, Й. Ґах, І. Грищак, Н. Дземан, К. Ґреліовський, В. Семчук, В. Голоднюк, Г. Лисак, П. Скакун, Л. Пендера, П. Тихоліз, П. Лисак, С. Гадада, А. Підборачинський, С. Капралий, Д. Фещук і Н. Іванчина; 75 ц.: Б. Підборачинський; по 50 ц.: П. Семчук, Ю. Бучко, М. Гавриш, Ю. Підборачинський, В. Іванчина, І. Іванчина, С. Бялик, П. Сас, І. Тихоліз, П. Собчишин, Г. Сахарук, Й. Рудик, М. Івашко, В. Слобода; по 25 ц.: С. Холоднюк і С. Шарик.

При кінці згадаю дещо про життя п-ва Фещуків. Пан Й. Фещук, ур. 1902 р. в селі Гнилицях, збаражського повіту, Зах. Україна, приїхав до Канади 1922 р. і 1924 р. бере гомстед коло свого батька. Рік пізніше жениться з п-ною А. Тихоліз і спільно доробляються та по тяжких трудах винищують тяжкий ліс. Нині мають гарно вироблену землю і три фармі, що вартують тисячі долярів. Поза своєю щоденною працею п-во Фещуки беруть активну участь у кооперативній і просвітній праці. Одинока їх донька є фотографісткою, а син по закінченні 12-ого Ґрейду взяв курс вельдовання і дальше працює на фармі. П-во Фещуки є веселої та жертвенної вдачі і цим придбали собі багато приятелів. Щира подяка всім жертводавцям а п-ву Фещукам дай Боже дочекатися золотого ювілею!

В. І.

Вильна, Алта.

Релігійно-національна праця.

В неділю 6. серпня ц. р. зібралися громадяни Вильни по Службі Божій у своїй галі на закінчення катехизації, яку там вів Всч. о. Яр. Федуник, місцевий парох. Це закінчення було одночасно показом малих дітей, чого вони навчилися, і нагородою для дітвори, яка виказала, що не пропагайнувала часу, а навчилася основних правд віри, які подає катехизм, і вивчила кілька гарних українських пісень.

БУК у Західному Екзархаті цього літа відзначує 935-ліття смерти св. Володимира, хрестителя України, який одночасно є й опікуном БУК. Цю нагоду використав о. парох, щоб у проповіді дати своїм вірним духовну науку, вказуючи на великі заслуги нашого князя, який приніс нашим предкам світло правдивої Христової науки.

На сцені станули півколесом 28 дітей; це ті, які могли прибути на закінчення катехизації. Бо на катехизацію ходило 35 дітей, одначе деякі не могли прибути. Вони здають свій іспит. Найперше почалося з молитви. Маленькі діточки, зложивши побожно руки на грудях на хрест, відмовили молитви: Отче наш, Богородице Діво й Ангеле Хоронителю. Опісля заспівали своїми милими голосочками „О, Україно!". І так на переміну, відповідаючи на поставлені о. парохом питання, що становили цілість, переплітали їх релігійно-національними пісеньками. Зібрані родичі рясними оплесками винагороджували малих учнів, що показували своє знання катихизмових правд, як теж гарно вивчили пісеньки. Це була нагорода для них і признання для о. пароха, що вложив багато труду і тепер міг бачити наявний успіх своїх старань. Зокрема подобалося присутнім виконання пісень „Плинн світами", „Вихваляйте доли, гори", „Казала мені мати", Гей, у лузі", „Задумала стара баба" та інші. Молитвою „Боже Великий" закінчено цей перегляд праці, вложеної дітворою та о. парохом. З радістю розходилися родичі по домах і тішилися, що їхні діти так багато навчилися за цей вакаційний час катехизації.

Заснування Відділу БУК.

Вечором зібралося в тій же галі поверх 60 осіб, щоб послухати доповіді представника БУК-а з Едмонтону д-ра Б. Казимири про християнські організації у світі та наші вимоги. Едмонтонський промовець подав при кінці напрямні Братства та поставив запитання, чи парохіяни Вильна теж хотять включитися в організаційне життя українців-католиків у Канаді та заложать у себе Відділ БУК. Пізніше говорив ще о. парох, який передавав свої думки про положення у світі та про дурман комунізму, який точить тепер людство. Говорили теж мешканці Вильни: Ів. Гебер, П. Політило і Й. Ґаба, які заохочували, щоб Вильна не залишилася позаду, з своєю працею докинула цеглину в організаційних змаганнях. В члени новоснованого Відділу БУК записалося 12 осіб.

Присутній.

Кенора, Онтеріо

Український „Тег Дей"

Старанням місцевого Відділу КУК міська Управа Кенори, до якої належить як радний свідомий український бизнесмен п. Ратуський, радо видала дозвіл на прилюдну збірку в дні 5. серпня ц. р. для старців, хворих, інвалідів і дітей, що залишилися в Европі, під гаслом „Поможи безпомічним". Був це перший в історії міста Кенори „Український День", що серед чужого глядача й прохожого популяризував наше імя і чинно включав цей елемент у процес допомiжної української акції. Слід підкреслити, що місцеве населення і туристи поставилися прихильно до збірки й охоче жертвували на цю високогуманну ціль.

Меткість і запал свідомого українського жіноцтва Кенори та поміч кількох дівчат з інших етнічних середовищ зуміли організацію збіркової акції поставити на належній висоті, обставити збірщиками всі важливі місця та роздоріжжя і закінчити її гарним вислідом $322.23.

Місцевому Відділові Комітету Українців Канади багато поміг український парох Кенори, Всеч. о. Суляцький, що не жалів труду для розпропагування цієї збірки та заохочував своїх вірних до чинної піддержки й участи.

Усі організатори українського „Тег Дей" і збірщики закінчили свою працю великим моральним і матеріяльним успіхом, що у висліді дає кожному велике моральне вдовілля і почуття гордости з виконання громадського й національного обовязку. Всім, що помогли в цій справі, належиться подяка і щире признання.

Прісвил, Саск.

Золотий ювілей подружнього життя п-ва Теодора і Тетяни Шуя

П-во Теодор і Тетяна Шуя

22. 7. ц. р. п-во Теодор і Тетяна Шуя відсвяткували 50-ліття свого подружнього життя. По Службі Божій місцевий о. парох уділив ювілятам благословення та побажав їм прожити ще багато літ. Опісля до дому ювілятів зійшлися їх діти, кревні і сусіди, щоб також від себе зложити ювілятам щирі побажання. В часі обіду промовив о. парох і п. Ю.Фулька. Відтак відспівано на честь ювілятів „Многая літа". Діти вручили батькам гарний дарунок. Господарем прийняття був п. В. Майдан. Забава протягнулася до пізної ночі. Всі присутні дуже добре почувалися і забавлялися. Ювіляти дякували всім за побажання, а дітям за гарний дарунок зі сльозами в очах. При цій нагоді п. В. Майдан перевів збірку на „Українські Вісті", яка принесла 16.50 дол. Жертвували по одному дол.: п-ні М. Рудницька і пп. Ґулька, М. Л. Дмитрів, П. Мушинський, Ю. Майдан, П. Ґліва, С. Бойко, Я. Шуя, А. Ґловацький, М. Пристай, Ю. Козмінська, Ю. Шуя, І. Майдан і Стефан Шуя; по 50 центів:: В. Пристай, В. Майдан, М. Гича; по 25 центів: І. Ґліва, І. Зарізун і Т. Шуя. Всім жертводавцям щира подяка, а ювілятам дай Боже прожити ще багато літ!

Присутній.

Монтреал, Квебек

Ювілей Преподобної Сестри Настоятельки Севастіяни

Неділя 11. 6. ц. р. залишиться довго в памяті парохіян церкви Святого Духа в Монтреалі. В той день пані з Апостольства Молитви і ЛУКЖ справляли 25-літній ювілей чернечого життя Преп. Сестри Настоятельки Севастіяни, Згромадження Сестер Служебниць. Точно в год. 7. веч. Сестри впровадили до парохіяльної залі Преп. Сестру-ювілятку, де вже поважне число місцевих гостей і запрошених делеґацій очікувало на початок торжества. Всі присутні грімкими оплесками привітали ювілятку. Предсідниця ювілейного свята п-і Хижа, ревнителька Апостольства Молитви, попросила ювілятку до прекрасно прибраного квітами стола, де не бракувало і традиційного кейка в роді отвертої книжки. Преп. Сестра ювілятка була тим усім заскочена, бо не сподівалася такої милої і торжественної хвилини в своєму скромному чернечому житті. Гарно провела ціле прийняття предсідниця прийняття п. Хижа. Вона в першу чергу попросила о. пароха М. Пасічника ЧСВВ, щоб провів молитву і поблагословив дари, а опісля присутні засіли до багато приладженої перекуски. Підчас перекуски вступне слово мала п-і Хижа, опісля діти з парохії Святого Духа відспівали привітну пісню з многолітствіям і вручили прекрасний дарунок. Бажання від дітей зложила Маріянна Войціховська. Слід згадати, що сцена була прекрасно убрана, що зробило на всіх присутніх дуже миле враження. Побажання і дарунок від УКЮ складала Ангела Марчак. Від дітей Марії при парохії св. Михаїла складала дарунок і бажання Ольга Жукровська. Від Апостольства Молитви при парохії св. Михаїла складала привіт делеґатка п. К. Яцина. Від Апостольства Молитви при парохії Св. Духа вручила дарунок п-і Хижа, а виголосила прекрасні побажання п-і Марчак. Від Відділу ЛУКЖ при парохії св. Михаїла передала сердечні побажання делеґатка п-і М. Гафтар. Друга делеґатка, заступниця предсідниці Відділу ЛУКЖ п-ні Телішевська, вручила Преп. Сестрі прекрасний дарунок. Від церковного комітету парохії св. Михаїла склав побажання і дарунок п. Слановський. Слід згадати про велику вдячність для Сестри-ювілятки п-ва Іваськових. Пан Іваськів по гарній промові вручив від своєї дружини, донечки і від себе теж гарний дарунок. Від місцевої ЛУКЖ говорила предсідниця п-і Якимишин. Кожне її слово було виявом любови і пошани до ювілятки за її довгі роки праці в парохії, особливо ж при вихованні наших найменших. Від парохії Св. Духа говорив п. Теленька та вручив теж дарунок.

Достойна ювілятка після того всього подякувала всім за такий великий вияв любови до неї. Кінцеву промову виголосив о. М. Пасічник, що зворушив своїми щирими словами всіх присутніх. Він сказав, що чернече життя є вельми тверде, але щасливий той нарід, що видає з себе священиків, черців і черниць. Бо ті люди, йдучи за покликом самого Христа, стають Апостолами Його науки серед народу. Вони не жалують ні праці ні труду, і навіть радо життя своє віддають за віру Христову. Тому шануймо тих наших працівників у чорних рясах і молім Бога, щоб якнайбільше хлопців і дівчат покликував Бог до чернечого життя.

По відспіванні многоліття на честь ювілятки ґутірка продовжувалася ще довший час. На заклик п. Шух присутні зложили 62.60 долярів на тих, що потерпіли від повені у Вінніпеґу.

Присутня.

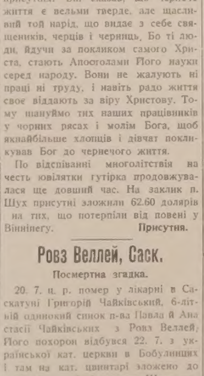
Ровз Веллей, Саск.

Посмертна згадка.

20. 7. ц. р. помер у лікарні в Саскатуні Григорій Чайківський, 6-літній одинокий синок п-ва Павла й Анастасії Чайківських з Ровз Веллей. Його похорон відбувся 22. 7. з української кат. церкви в Бобулинцях і там на кат. цвинтарі зложено до гробу його тлінні останки. Щиру потішаючу проповідь виголосив о. Т. Гурко.

По похороні на спільному обіді зложено $9.00. З того призначено $5.00 на сироти в Айтуні і $4.00 на „У. В.". Збіркою зайнявся п. Олекса Джангалас.

Приятель.



П-во Павло і Зоня Іваськови, звінчані 30. 6. ц. р. в церкві св. Ап. Петра і Павла в Мондері. Допис про їх весілля поміщено в ч. 32. „У. В.".

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

До альбому українських греко-католицьких піонірів-інтелігентів у Канаді

НАЛЕЖНЕ ПРИЗНАННЯ ЗАСЛУЖЕНОМУ НАРОДНЬО-ЦЕРКОВНОМУ ДІЯЧЕВІ.

Учитель Василь Запорожан з учнями школи „Галич".

В кожному числі українських часописів читаємо життєписи умерлих громадян з гарними похвалами, бо ж про небіжчиків ніхто зле говорити не буде. Багато з таких, що справді на похвали заслужили, але за життя ніхто їм того не висказав. Я хочу представити нині читачам „У. В." заслуженого українського громадянина, ще живучого, 70-літнього п. **Василя Запорожана**, щирого українця, вірного греко-католика, взірцевого мужа і батька, впродовж 22 роки учителя, від молодих літ керівника церковних і народніх хорів.

Василь Запорожан приїхав до Канади в 1898 р. 17-літнім учнем зі села Синькова, повіт Заліщики, Зах. Україна. Спочатку працював у фармера, а зимою вів рідну школу в хаті п. В. Загари в околиці Стюартборн. Весною 1899 р. записався на студії в Манітоба Колеґії у Вінніпеґу і в 1902 р. зачав учителювати. Цею важкою працею займався безперервно 22 роки в Манітобі. В 1903 р. одружився з п-ою Марією Джаман і щасливо прожив з нею 44 роки. У травні 1947 р. вона відійшла у вічність, лишаючи в смутку свого чоловіка і пятьох синів. Тепер п. В. Запорожан є власником крамниці в Ґилберт Плейнс, Ман., і веде церковний спів у трьох українських греко-католицьких церквах.

Приїхав В. Запорожан до Канади молоденьким студентом. Приїхав не лише він, приїхало їх більше з різних околиць Сх. Галичини. Та багато з них пішло в незалежні попи, дались „викропити" в млині в Сифтоні, або деінде, і пішли розбивати нашу релігійну і національну єдність. П. В. Запорожан не пішов за їх поганим прикладом, хоч мав усі дарування на священика: гарну поставу, лагідну вдачу, бистрий ум, добру бесіду та передовсім гарний високий теноровий голос. Він був чесний, богобоязливий юнак, вірний нашій прадідній греко-католицькій Церкві, що не злакомився на протестантські доляри та не пішов розбивати греко-католицьку Церкву. П. В. Запорожан є одним з тих перших у нас, не дуже численних українських інтеліґентів, практикуючих католиків, що в неділю приходять до церкви у своїй місцевості, а коли нема богослуження, то їдуть до найближчої церкви, де є богослуження, сповідаються, приймають св. Причастя і совісно виконують всі християнські обовязки. Українців греко-католиків околиць Давфину, Сифтону й Етелберт переогрівав перед протестантами, які носили старі лахи і доляри, та перед цареславними архимандритами і епископами. Завжди був вірним приятелем і дорадником кожного українського гр.-католицького священика, про що я пересвідчився в 1913 р. при першій моїй стрічі з ним і нераз пізніше.

Де п. В. Запорожан бачив потребу Божого дому, там перший піддавав думку організувати парохію або будувати церкву. Так він був одним з перших, що будували і фундували українські греко-католицькі церкви, а потім старався, щоб було якнайбільше членів, і то добрих; притягав не лише дорослих, але й молодь і дітей. Коли він співав, то на хорах разом з ним співали старші, молоді і діти.

В старому краю епископи заслуженим священикам давали як нагороду крилошанські відзнаки, червоний пояс і червоний гудзик на колпаку, а світським людям похвальні грамоти. Якщо в Канаді існують такі признання, то п. В. Запорожан повинен би таку похвальну грамоту дістати.

Але він дбав не лише про церкви, богослуження і церковний спів, а також про Народні Доми при церквах, як в Зорі, Ґилберт Плейнс і Ґренд Вю (Бабинцях). Там його заходами і працею відбувалися всякі народні річниці, народні віча, концерти, представлення, тощо, бо він бажав, щоб всі українці були просвіченими, добрими патріотами, гідними синами і доньками свого народу.

Але найбільше праці вложив у школу. Вчив не тільки обовязкових предметів по плянам департаменту освіти, але, як греко-католик, вчив катехизму, молитов, церковного співу; а як свідомий українець учив української мови, історії та української пісні. І тепер у церквах давні ученики й учениці п. Запорожана, от як п-ні Колцун у Велій Ривер, провадять спів підчас богослужень. Його давні учні є і на вищих становищах, як ось п. Василь Міґайчук, учитель школи, доктор Міґайчук, управитель банку п. Іван Кузик, учитель п. Стефан Ґанчар та інші.

Коли ще не було крайових (канадійських) чи провінціональних організацій української католицької молоді, то п. Запорожан дуже вміло та успішно організував молодь.

Мушу ще зазначити, що він був і є передплатником та щирим прихильником української католицької преси. Тому два роки писав мені: „Хотів би я бачити всіх наших українців гр.-католиків передплатниками католицького часопису „Українські Вісті".

На цьому кінчу, бо в „У. В." нема багато місця. А те, що я написав, то не тільки моє особисте признання, але признання й численних старих і молодих громадян, приятелів п. В. Запорожана, які вже від кількох літ мене спонукували написати те, що нині читаєте, як подяку за живий приклад гарячої віри і незломної любови до рідної гр.-католицької Церкви та правдивого українського патріотизму і невсипущої праці для української молоді одного з найстарших піонірів-інтеліґентів.

Нехай Господь Бог благословить та кріпить дорогого п. В. Запорожана сильним здоровям на довгі літа — на втіху його рідні і на славу й добро греко-католицької Церкви й українського народу, що його п. В. Запорожан так гаряче бажає побачити вільним на вільній рідній Українській Землі.

о. М. Оленьчук.

Маємо приємність повідомити наших Приятелів, що ми саме **ВІДНОВИЛИ Й ПОМАЛЮВАЛИ** наш ресторан.

ЗАХОДІТЬ, А МИ ОБСЛУЖИМО ВАС

смачними старокраєвими і канадійськими стравами в українському ресторані

Puritan Cafe

10367-97 St. — Phone 22991 — Edmonton, Alberta

Осібні кімнати на спільні обіди й прийняття. Відкритий вдень і вночі.

Вчимо Теорію і Оркестру на своїх інструментах Скрипці — Гавайській Гітарі — Мандоліні

Антін Дворак (1841—1904), чеський композитор і піяніст

Ray Le Roy Olson, L.R.S.M., R.M.T.

Dominion Institute of Music

North Side Studio — 9926-103 St. South Side — Scona Hall

EDMONTON — Phones 34709 & 24324 — ALBERTA

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

На прохід

(Для маленьких читачів)

Коло мишачої діри сидів великий мудрий кіт Мурко і чатував на миші. Сонце заходило і кидало на світ свої останні червоні й золоті проміння, що востаннє того дня освітлювали гарну постать Мурка. Мурко жмурив свої великі очі, але не відводив свого зору з мишачої діри. В тій дірі щось заворушилось, і хитрий Мурко припав ще дужче до землі. Він був готовий скочити на миш, але вона не показувалась. Мурко почав нетерпеливитися. Що за лихо з тими мишами, що жадна з діри не виходить.

Мурко підійшов ще ближче до діри і глибоко в дірі завважив головку маленького мишеняти.

— Що ти там робиш, маленька мишко? Вийди троха сюди і подивися на світ, подивися на чудовий вечір! — сказав лагідненько й облесно Мурко до мишеняти.

Мале мишеня глянуло на Мурка і, почувши його лагідний голосочок, вже було пустилося виходити на поверхню землі. Але в цю мить стара мама-миш сіпнула мале мишеня за хвостик і воно повалилось назад туди, де було передше.

— Куда лізеш? — крикнула люто стара мама.

Мале мишеня зі страху аж з'їжило свою маленьку шерсть. Воно не знало, чим воно могло так розлостити маму. А мама, побачивши Муркову голову над їх дірою, і сама затрусилась та вже лагіднішим голосом сказала до мишеняти:

— Ти не знаєш того поганого Мурка. Це розбійник. Він убив і поїв мою маму й бабку і кількоро моїх діточок, а тепер хоче пожерти й тебе. Сиди там, де сидиш, ані руш з місця!

Мале мишеня дивилося тепер з великим страхом на Муркову голову і на його двоє великих очей, що світилися, як два вогники. А хитрий Мурко заговорив знову до мишеняти:

— Ходи сюди, маленька мишко! Мені дивно, як ти можеш сидіти в темній і вонячій дірі та не вийти на свіже повітря. Ходи, мишко, підемо на прохід цього гарного літнього вечора. Побачиш, мишко, як тобі буде весело на проході зі мною. Мале мишеня аж заклiпало оченятами, що Мурко, розбійник, може його, мале мишеня, манити такими лагідними словами. Але Памятаючи наказ своєї мами, воно сказало:

— О, ні, гарний Мурку, я не піду з тобою на прохід, бо ти не такий добрий, як ти вдаєш. Ти вбив мою бабку, прабабку і моїх братчиків та сестричок, а тепер хочеш вбити й мене. Іди собі геть! Я не піду з тобою.

Старий Мурко здивувався, хто то малій мишці розказав усе те, що він виробляв. Він задумався, бо хотів знайти якусь штуку, щоб якось таки викликати до себе мале мишеня. В цю мить над Мурком у повітрі щось зашелестіло. Він налякався і почав утікати та зі страху сховався в якусь порожню скринку, що стояла на землі і мала з одного боку діру, через яку Мурко ледве втиснувся до середнини. Цею дірою Мурко почав дивитися на двір, щоб побачити, що над його головою так зашуміло, і побачив, що недалеко його сховку на дереві сиділа величезна сива сова. На дворі вже цілком стемніло, але зза ліса почав виходити місяць. Сова-велетень прилетіла і сіла собі на малій деревині таки коло самої скринки, в якій сидів застрашений Мурко.

— Чого ти сховався від мене, приятелю Мурку? Вийди сюда до мене, поговоримо собі. Глянь, який гарний вечір. Місяць так гарно світить і небо покрилося міліонами зір. Вийди сюди, тут так пахнуть цвіти, а ліси і гаї шепотять свою дрімливу пісеньку. Чого це ти сидиш у такій тісній скриньці в такий чудовий час?

Сова присунулуся по гіляці ще ближче до скриньки і говорила дальше, ще лагідніше:

— Мурку, ми обоє маємо бути близькими свояками, бо в обидвоїх нас такі великі круглі очі, якими ми бачимо вдень і вночі. Обидвоє ми маємо однакові, гострі, як шпильки, кігті. Чому це тобі не вийти до мене і не звітатися зі своєю своячкою? Ходи, підемо на прохід обидвоє!

Сірий Мурко зареготався, аж скринька потряслася.

— Ти стара, воката сово, маєш мене видно за великого дурня. Знаю, чого виманюєш мене на двір! Хочеш мене вбити собі на вечерю. Іди собі геть і шукай за дурніщими від мене. Чи не бачив я, як ти ще більші звірята від мене вбивала і ликала їх майже цілими? Іди собі геть, ти ненаситна хижацька птахо!

Сова пізнала, що Мурко справді не дурень та що вона його не виманить зі скриньки. Вона почала тоді вити і гукати всілякими совячими голосами, бо думала, що може так вистрашить Мурка на двір. Та де там! Мурко ані не думав виходити. Тоді стара сова замахала крильми і полетіла викликати на прохід когось іншого. А Мурко переспав голодний у скриньці аж до ранку. Місяць і зорі світили Муркові щілинами в скриньці. А стара сова пішла спати теж без вечері. Так закінчилися вечірні проходи Мурка і старої сови.

ЗАГАДКИ

Що це таке?

1. Полем біжу, вяжу і стрижу.
2. Чого я натну, з того зроблять гору.
3. В день, чи в ночі — мені все одно, бо я завсіди дивлюсь у вікно.

Відповідь на загадки:

1. Жниварка.
2. Косарка; з сіна, що її вона скосить, роблять копиці і стирти.
3. Хатня рослина, вазонок.

Державний Канадійський Корпус Юнаків

Армійський Корпус Юнаків у Канаді має під цей час коло 48.000 осіб, згуртованих у 497 вишкільних відділах. Корпус ділиться на два основні типи: 1) Вільний корпус, себто юнацькі відділи, створені поза школами заходами Канадійської Армії, і 2) Шкільний корпус — відділи, створені заходами виховних установ і місцевих шкільних рад. Більшість відділів належить до цього останнього типу, в якім інструкторами є по більшій частині учителі тих шкіл, що в них сформовано відділи. Міністерство Державної Оборони посилає інструкторів і постачає приладдя, зброю та амуніцію.

Юнацький вишкіл для хлопців у шкільнім віці є добровільний. Мають над ним нагляд і ведуть його старшини та підстаршини чинної Канадійської Армії, співпрацюючи з провінціяльними виховними установами. Деякі провінції включають юнацький вишкіл у їхні програми навчання.

Щоб зробити вишкіл заокругленою цілістю, юнаки проходять трилітній курс. У цім часі дістають вони початкове, але грунтовне знання таких предметів, як фізичне виховання, муштра (військові вправи), стріляння з крісів та іншої ручної зброї, організація спорту, сигналізування Морзовою азбукою, радіо, читання мап, перебування в лісі, рушії внутрішнього горіння і перша поміч. Крім цього йде навчання, що має на меті дати їм основне знання адміністрування, суспільного добробуту; народнього здоровя і багато інших речей. Багато трофеїв, медаль і грошевих нагород жде юнаків, що визначаються в яких-будь ділянках вишколу.

Щорічні літні табори відбуваються в кожній військовій окрузі. Юнацькі відділи таборують у них по десять днів.

Новий рід вишколу, що вже виказався успішним, заведено 1948 року. Це табори ремісничого вишколу. Міністерство Оборони й урядовці Міністерства Освіти докладно простудіювали й одобрили справу цих таборів. Відтепер будуть їх отвирати щороку.

Зимовою порою юнаки канадійських відділів вносять заяви про прийняття до 6-тижневого табору ремісничого вишколу. Ці заяви служать основою для вибору певного числа юнаків. Минулого літа було в таких таборах 1.800 юнаків, а цього року сподіються, що це число збільшиться до 3.000. Наука в 6-тижневих таборах включає автонаправу, сигналізування, стріляння (включно з радаром) і медичну допомогу.

Що б стати армійським ремісником з кваліфікаціями першої кляси, юнак мусить відбути 6-тижневий вишкіл двома наворотами. За кожним разом, коли скінчить курс з успіхом, він дістає 60 долярів нагороди.

Цю програму навчання одобрило Міністерство Праці і різні провінціяльні міністерства освіти. Вона має на меті помогти збільшити число вишколених ремісників та зацікавити старших хлопців у чинній і запасній Канадійській Армії.

В додатку до цього 150 юнаків з усіх закутин Канади, що виказалися більшими здібностями, вибирають щороку до Державного Юнацького Табору в Бенф, в Алберті. Ці щасливі вибранці проводять дуже веселі вакації в цій славній на ввесь світ купелевій місцевості. Плавання, мандрівки, рибальство, човновий і байдаковий (каюковий) спорт — все це там на деннім порядку. Військовий вишкіл дуже тісно звязаний із вправами перебування в лісі та на вільному повітрі.

Канадійський Армійський Корпус Юнаків доказав свою вартість у другій світовій війні. Тоді юнацький рух так дуже поширився, що при кінці війни було коло 115.000 хлопців-юнаків, а спроможність вишколу потроілась. До трьох родів збройних сил (сухопутньої армії, морської і повітряної фльоти) і торговельної маринарки Канади вписалося 124.000 добровольців, що були учнями юнацьких вишкільних курсів. З них понад 19.000 прийнято як офіцерів, а більше як 2.700 дістали військові відзначення за хоробрість і видатну службу.

Вісті з Едмонтону

ГОСТІ З РИМУ НА СЛУЖБІ БОЖІЙ В КАТЕДРІ СВ. ЙОСАФАТА

13. 8. ц. р. монс. Йосиф Майоля, референт Священної Конґреґації для Східної Церкви та генеральний консультор ЧСВВ о. д-р Павло Миськів були присутні на співаній Службі Божій в катедральній церкві, що її відправив парох катедри о. С. Шевчук ЧСВВ. По Службі Божій виголосив проповідь о. д-р Павло Миськів, що передав привіт від о. Архімандрита Т. Галущинського для нашої парохії, яка є тепер найсильнішою і найкращою парохією Чина. Звернувши увагу на дотеперішню жертвенну працю едмонтонських парохіян на славу Божу, для добра української католицької Церкви і користь українського народу, зокрема в Канаді, о. проповідник закликав парохіян катедральної церкви бути дальше вірними католицькій Церкві і трудитися в ній під проводом своїх парохів. Під кінець поінформував о. проповідник вірних про характер становища Монс. Йосифа Майолі в ерархії Католицької Церкви, а опісля в італійській мові поінформував Достойного Гостя коротко про нашу парохію та попросив його промовити до парохіян у церкві. Монс. П. Майоля говорив італійською мовою, а його проповідь по українськи передав о. парох С. Шевчук.

Монс. Майоля на початку своєї промови вказав на духове значення Апостольської Столиці у Ватикані для всіх народів світу. Дальше згадав про те, що вже давніше він зазнайомився з письм про працю української католицької Церкви в Канаді. Тепер, оглянувши в Канаді українські католицькі церкви й різні українські установи, та приглянувшись докладно на місцях до праці українців католиків, він переконався, що його письмові інформації були правдиві, ба, що більше, великі осяги українців-католиків у Канаді є в дійсності далеко більші і кращі, як він міг виробити собі про них погляд з письмових представлень чи розмов із гостями з Канади. За це все о. монс. Майоля висказав признання для всіх тих українців, що майже від 60 літ трудилися в Канаді для добра своєї Церкви і свого українського народу. Згадавши про мартирологію української Церкви в Україні під комуністичним режимом, монс. Майоля звернув увагу на те, що українці-католики в Канаді можуть свобідно розбудовувати своє церковно-релігійне і національно-громадське життя, плекати свою рідну мову й українську культуру. Розбудова українського життя в Канаді принесе також велику користь українському народові на рідних землях в Европі, де тепер панує неволя і застій. Свою проповідь закінчив монс. Майоля висловом радости з відвідин українців у Канаді, де він наочно переконався про великі духові і матеріяльні досягнення українських поселенців, та побажанням для ще кращих успіхів у їх жертвенній праці на славу Божу, добро католицької Церкви і свого народу.

ПОСВЯЧЕННЯ ПРАПОРУ ВІДДІЛУ СУМ

Едмонтонський осередок СУМ-у відзначив у днях 12. і 13. 8. ц. р. чотироліття відновлення організації СУМ-у на еміграції сходинами своїх членів, ідеологічно-виховними й організаційними рефератами, спільним бенкетом та святочним концертом, що відбувся 13. 8. вечером в залі УН-Дому.

З цієї нагоди по співаній Службі Божій о. парох С. Шевчук ЧСВВ в оточенні о. протоігумена Т. Добка, о. д-ра П. Миськова і монс. Майолі посвятив прапор місцевого осередку СУМ-у в Едмонтоні. По Службі Божій запрошені гості і куми, що асистували при посвяченні прапору, вбивали цвяшки до держака прапору. Перші прибили свої цвяшки гості з Риму та о. протоігумен Т. Добко.

ЗАКІНЧЕННЯ КУРСІВ УКЮ

В неділю 13. ц. м. закінчилися 5-тижневі Виховно-Освітні Курси в Едмонтоні, що відбулися вже пятий раз підряд. Це закінчення було попереджене спільною вечерою всіх курсантів разом з прелеґентами, що відбулася в суботу 12. 8. вечером на подвірї Інституту св. Василія в південному Едмонтоні, де виголошено кілька гарних прощальних промов.

У саму ж неділю зібралися всі курсанти (-ки) в церкві св. Василія, де для них та їхніх батьків, як теж для численно зібраних парохіян, відправив Службу Божу о. Боніфатій Слобода ЧСВВ, парох Ванкуверу, один з чолових прелеґентів на курсах, що виголосив теж дуже будуючу проповідь. Співав Службу Божу хор курсантів під проводом учителя п. Миколи Слободи.

По Службі Божій місцевий Відділ ЛУКЖ улаштував для батьків курсантів та інших гостей обід у забудуваннях при церкві, а в год. 3.30 пополудні почався в недалекій авдиторії Мавнт Кармел попис курсантів, що виступили з великою, дуже цікавою і добре підготованою програмою. Складались на неї хори під диригентурою о. Б. Слободи (Ой гаю, мій гаю, Блоха, Все утихло, Колись нарід український, І по той бік гора, Я в середу продилася), виступ оркестри курсантів, що під диригентурою п. М. Гарасимовича відіграла дві українські народні пісні, „Отче наш" на три голоси Бориса Кудрика у виконанні Мирослави, Єлисавети і Корнелії Сосняк, „Рідне село" — сольоспів Йосифи Байдужої і народні танки: козачок у виконанні Володимира Захарука і Галі Мальованої, гонивітер — відтанцювала Марійка Бойчук, гопак колом — відтанцювало 6 пар курсантів, та коломийка — у виконанні Мирослава і Марка Багріїв. Акомпаніювала до танків і солістам Діяна Байрак. Між поодинокими точками виголосили гарні промови курсантка Руг Голоб та курсант Теодор Мальований. Заповідав окремі точки програми дуже дотепно о. С. Курило ЧСВВ. Закінчився попис живим образом, що представляв появу Преч. Діви Марії в Фатімі, та відспіванням хором курсантів „Ще не вмерла Україна" і „Боже щасти". По концерті численно зібрані глядачі мали ще нагоду оглядати вишивки курсанток (учили п-і Лукавецька і Войтків) та цілу колекцію писанок (учила їх писати п-і Феняк з Мондеру).

Той самий концерт-попис повторено ще вечером у містечку Калмар, де українська громада прийняла виступ курсантів не менше тепло, як в Едмонтоні.

Варто ще додати, що перед закінченням курсів зроблено спільну знимку курсантів та їх прелеґентів, до якої запрошено Ексцеленцію Кир Ніля та Протоігумена ЧСВВ о. Т. Добка. Ця знимка буде напевно для всіх курсантів дорогою памяткою на все життя.

На закінчення подаємо ще, що на цьогорічних курсах УКЮ в Едмонтоні були курсанти з 21 місцевостей Алберти, а крім того 1 курсантка з Ванкуверу, Б. К., та 1 курсант з Ленiген, Саск.

ПРОЩАННЯ П. ФЕДИНІВ.

У неділю 30. 7. вечором зібралися в домі п-ва Онисиків приятелі та знайомі п. Фединів, щоб їх попрощати із виїздом до Принц Руперт, куди д-ра Федину призначили на працю до лікарні. Господарем прийняття був о. д-р М. Сопуляк, що щирими словами попрощав п. Федииів та побажав їм, щоб і на новому місці, куди поїдуть, а де живе теж чимало українців, знайшли собі таких гарних приятелів та знайомих, як зуміли за час дворічного побуту знайти в Едмонтоні. Всч. о. Жолкевич із Карвел вказав на щире серце і шляхетний патріотизм п. Онисиків та п. Кузиків, що на поклик наших громадських організацій підписали аплікації для зовсім незнайомих їм людей п. Федииів, а після приїзду до Канади заопікувались ними як рідними та допомогли їм улаштуватись на працю. Їх шляхетний вчинок був щедро нагороджений, бо в родині п. Федииів знайшли приятелів, з якими тепер важко розлучатися. П. Онисик тремтячими зі зворушення словами підтвердив слова о. Жолкевича та просив п. Федииів, щоб завжди тямили, що в Едмонтоні мають щирих приятелів, які їх завжди будуть щиро вітати, і вручив на прощання дарунок від приятелів.

Д-р Федина подякував усім присутнім за влаштування прийняття та щиріость і допомогу, з якою він зустрічався за час свого дворічного побуту в Едмонтоні. Зокрема підкреслив жертвенну допомогу родин п. Онисиків та Кузиків, що і його рідні і рідні його брата вможливили приїзд до Канади, хоч їх зовсім не знали, а після приїзду зробили все можливе, щоб вони могли включитися в канадійське життя.

На внесок п. Марковича зібрано при цій нагоді $7.00 на „Українські Вісті".

ПЕРЕДПЛАТНИКИ ПРЕСУ БУДУЮТЬ, ДОВЖНИКИ Ї РУЇНУЮТЬ!

УКРАЇНСЬКЕ СПОРТОВЕ ТОВАРИСТВО „УКРАЇНА" В ЕДМОНТОНІ
влаштовує у днях **3-го і 4-го вересня цього року**

ПЕРШИЙ СПОРТОВИЙ ФЕСТИВАЛЬ

ПРОГРАМА:

3-го вересня — неділя

Год. 10-та рано — Служба Божа в церквах.

Год. 2-га пополудні — ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ СПОРТОВИЙ ПІКНІК. — Його програма: ритмічні вправи жіночої секції УСТ. „УКРАЇНА" при музиці, відбиванкові змагання чоловічої секції УСТ. „УКРАЇНА", ритмічні вправи чоловічої секції УСТ. „УКРАЇНА" при музиці, бейсболові змагання та інші. гри, хорові співи та музика, різні забави, вибір кандидатки на королеву спортового сезону.

4-го вересня — — понеділок (Лейбор Дей)

Год. 2-га пополудні — Дефіляда всіх змагунів і змагунок перед Проводом УСТ. „УКРАЇНА" та публікою.

Год. 2.30 пополудні: Запалення смолоскипа.

Год. 2.45 пополудні — Легкоатлетичні змагання мужчин і жінок між УСТ. „УКРАЇНА", Едмонтон, та УСТ. „ОРЛИК", Летбрідж: біги, скоки, мет ратищем, диском і кулею, штафета чоловіча й жіноча.

Год. 4-та пополудні — Футбольні змагання УСТ. „ОРЛИК" — УСТ. „УКРАЇНА".

Год. 8.30 увечорі — СПОРТОВА ЗАБАВА з танцями в залі Українського Національного Обєднання, 10629-98 Стріт: конкурсовий вальс, проголошення королевої спортового сезону, роздача нагород змагунам і змагункам.

Пікнік та всі спортові змагання відбудуться на спортовій площі в South Side Athletic Park у південному Едмонтоні (Савт Сайд), 104 Стріт — 76 Евеню; до цього місця доїжджає Bus Service.

ВСЕ СТАРШЕ ГРОМАДЯНСТВО і МОЛОДЬ щиро запрошуємо на цей ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ СПОРТОВИЙ ФЕСТИВАЛЬ! — Для Едмонтону та його околиць ВЕЛИКА і МИЛА НОВИНА!

Якби у визначених днях була непогода, то ФЕСТИВАЛЬ відбудеться 9-го і 10-го вересня (субота й неділя) з перемінною програмою: в суботу спортові змагання а в неділю пікнік.

ПРОВІД УСТ. „УКРАЇНА" В ЕДМОНТОНІ.

„УКРАЇНА" ПЕРЕРВАЛА ЗМАГАННЯ

Змагання УСТ „Україна" проти Н. С. „Ліджен" за мистецтво провінції Алберти 12. 8. ц. р. суддював управитель Н. С. „Ліджен" і тренер її дружини юніорів п. Ватсон так наявно сторонничо, що присутня публіка, не зважаючи на свої симпатії до того чи іншого клюбу, була крайне обурена його несправедливими для „України" рішеннями. В часі перерви провід „України" зажадав від проводу Спортової Ліги зміни судді, а коли, не зважаючи на це, п. Ватсон намагався дальше суддювати, „Україна" не вислала своїх змагунів на площу.

В першій половині гри „Україна" вже у другій хвилині веде з сильного стрілу Благітки, що одержав мяч від Скоценя. Противник вирівняв у 7. хвилині гри з далекого стрілу у правий ріг. Дальші два голі здобув „Ліджен" з видуманої суддею руки оборонця „України" на карнім полі та з разячої відстороні аж двох грачів „Ліджен" під воротами „України".

З уваги на те провід „України" не дозволив дружині дальше грати під проводом судді Ватсона і таким рішенням врятував своїх змагунів перед грубою і небезпечною грою противників, на що сторонничий суддя не звертав ніякої уваги. Таке рішення проводу „України" одобрила вся численна публіка, висказуючи своє голосне обурення на адресу несовісного судді.

Треба ще й навести такий куріоз, що керівник першої дружини клюбу „Ліджен" п. Колінґвуд ще й сам постійно підходив до гриша, щоб давати свої інструкції судді, як він має вести змагання. Декілька глядачів зпоміж неукраїнської публіки сильно потурбували за це нетактовного п. Колінґвуда, так що він мусів піддатися лікарській опіці з причини пошкодження ребер — як подав місцевий англомовний щоденник „Бюлетин".

Провід „України" опротестував такий спосіб ведення гри та неспортову поведінку керівника дружини „Ліджен" перед Лігою копаного мяча Едмонтону й округи. Рада Ліги вирішила справу в цей спосіб, що завісила керівника клюбу „Ліджен" Колінґвуда у правах до кінця цього року за „неджентельменську поведінку в часі цих змагань", відкинула протест „України" тому, що змагуни „України" не з'явилися на грищі по перерві, і завісила українську дружину та її Управу у правах до часу, доки Управа УСТ. „Україна" не складе запевнення, що на майбутнє її одинадцятка не буде відмовлятись докінчити гру, яку можна опротестувати тільки по її закінченні, та докладе всіх можливих старань, щоб деякі темпераментні симпатики УСТ „Україна" здержалися також від неспортової поведінки підчас змагань.

Про несумлінну поведінку судді в рішенні Управи Ліги нічого не сказано, а він ще більше завинив у цілій справі від п. Колінґвуда, якого покарала слушно Ліга. Як бачимо, Рада Ліги судила по наслідках, а не шукала причин жалюгідних подій на футбольних змаганнях. Насправді ж винуватцями за ці події були односторонні судді на змаганнях, зокрема згаданий вгорі п. Ватсон. Вони, ці судді, не реагували на фізичні пошкодження наших змагунів — 5 з них мусіло лікуватись у лікарні —, самі ж змагання в більшості вели односторонньо, а часом, як на останніх змаганнях „України" з Норд Сайд Ліджен"-ом, разюче несправедливо. Тому до рішення Ради Ліги ставимося з поважними застереженнями і хочемо додати, що таке відношення спортових кол до нашої дружини ніяк не причиняється до гармонійного співжиття між поодинокими національними групами в Канаді.

Радіопрограма коштує гроші

В цьому числі даємо черговий список тих наших громадян, що прислали свій даток на ведення української радіопрограми в минулому діловому році. Всі жертводавці живуть в Алберті:

$6.00: З похорону бл. п. Петра Сенюка, Гіллярд, Алта.

$5.00: П-і Б. М. Ковальчук, Атабаска; українська родина, Торгилд; К. Федорович, Басбі.

$3.00: С Кучмак, Далмюр.

$2.00: Семен Сисак, Веґревил; Яків Тарапацький, Іннісфрі; Григорій Козяк, Едмонтон; Йосиф Шевчук, Саннібрук.

$1.00: Олекса Шагінський, Голден; Всч. о. Микола Дядьо, Вернон, Б. К.; О. Готра, Парк Корт; Михайло Мудрий, Елдорена; Марія Вірста, Белліс; Анна Бартко, Едмонтон; Михайно Захода, Пено; Петро Лилик, Вебстер; Василь Якимець, Ст. Пол; Антін Зазуляк, Елк Пойнт; Іван Приступа, Едмонтон.

Всім жертводавцям складаємо на цьому місці найсердечнішу подяку як в імені Радіо-Комітету, так і в імені тисячів наших радіослухачів.

Ukrainian Radio Committee
10967—97 St., Edmonton, Alta

МИ ОТВОРИЛИ НАЙМОДЕРНІШИЙ СХОВОК ФУТЕР В ЕДМОНТОНІ

Футра забезпечені в холодільниках і контрольованою вогкістю. Крім цього заасекуровані. Місткість — 12,000 футер.

ТЕЛЕФОНУЙТЕ 25138, ПРИЙДЕМО Й ЗАБЕРЕМО. ПРИСИЛАЙТЕ З ПРОВІНЦІЇ!

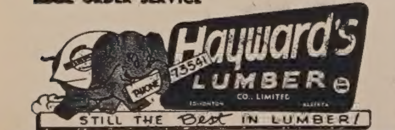
Page The Cleaner & Furrier

Михайло Старко і Син, власники

9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta

За усіми будівельними потребами звертайтесь до

MAIL ORDER SERVICE



МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виклинує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

Alderson Photo Studio

Власник: Іван Юрків.

10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

ЗМІНА АДРЕСИ

Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У. В.":

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, Alta.

Стара адреса: ....

....

Нова адреса: ....

....

(Адресу писати по-англійськи)

ПІДТРИМУЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ГОТЕЛІ В ЕДМОНТОНІ

В кожній частині міста є українські готелі: в самому місті, в північному Едмонтоні, в південному Едмонтоні і в Калдер.

А в кожному готелі за ПОМІРКОВАНІ ЦІНИ:
- модерні ресторани,
- гарні кімнати,
- чемна прислуга.

ВИБИРАЙТЕ!

AIRPORT HOTEL 120 ST - 127 AVE Phone 82812 Микола Гринчук управитель	COMMERCIAL HOTEL УКРАЇНСЬКА СПІЛКА 10329 WHYTE AVE Phone 32236	EMPIRE HOTEL 10246 - 96 ST. Phone 25075 В. Варшавський управитель
HUB HOTEL 9692 JASPER AVE Phone 21720 Михайло Джерлак власник	ST. REGIS HOTEL 10339 - 101 ST. Phone 21536 П. Саручків управитель	TRANSIT HOTEL NORTH EDMONTON Phone 71144 Микола Мандрик управитель

БО У СВОГО ЛІПШЕ, ЯК У ЧУЖОГО

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по умірковaній ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентованої Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHм.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — Lamont, Alta., Phone 53 — Vegreville, Alta., Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

Редвей, Алта. З весілля п-ва Стефанії і Василя Шевчуків	27.65
Кухвна, Алта. З весілля п-ва Норми й Василя Кучмаків	25.75
Прісвил, Саск. З золотого весілля п-ва Тетяни й Теодора Шуя	16.50
Арран, Саск. З панахиди за бл. п. Г. Коваля	11.50
Крайдор, Саск. З базару на будову парохіяльної резиденції	8.00
Олеша, Саск. З весілля п-ва Зоні й Михайла Мадарашів	7.00
Монтмартр, Саск. З весілля п-ва Марії і Пилипа Сидорків	6.30
Едмонтон, Алта. З передвесільної забави (шавер) для Катерини Ханас	6.00
Антонівка, Саск. З поминального обіду за бл. п. Ст. Мекнцея	4.50
Вегревил, Алта. Стефан Кіляк	3.00
Едмонтон, Алта. Василь Духній через П. Івахова	3.00
Сливен, Ман. З похорону бл. п. Марії Любінської-Лавой	2.00
Розбирн, Ман. Іван Глушка	1.00
Поплар Блоф, Саск. Олександер Дедьо	1.00
Чипмен, Алта. Олекса Старко	1.00
Торгилд, Алта. Дмитро Цинцар	0.50
Мондер, Алта. Іван Лапіцький	0.50
Сенділендс, Ман. Василь Луптій	0.50
В цьому числі подано	**$. 125.70**
В ч. 33. „У. В." виказано	**$7.467.63**
Разом	**$7593.33**

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на дім "Українських Вістей". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі **10,000** долярів бракує ще **$2.406.67.**

УВАГА! СТАР І ОКОЛИЦЯ!

Йдучи за обявленням Божої Матері у Фатімі та вказівками Преосвященного Кир Ніля, відбудеться у Стар 28. 8. з нагоди храмового свята Успення Божої Матері і Святого Року просьба за мир у світі.

Порядок Богослужень: 27. 8.: Вечірня з Всеночним в год. 7.30 веч., відтак проповідь, суплікація і нагода до св. сповіді. У саме храмове свято в год. 9. Утреня, в год. 9.30 чит. Служба Божа, в год. 10.30 співана Служба Божа з проповіддю. По Службі Божій колінноприклонна молитва за мир у світі, а відтак обхід з Найсвятішими Тайнами, водосвяття та благословення зілля.

Від парох. уряду в Лемонті.

ПРОДАЮ

фарму, 1 кводер землі, 85 акрів під управою, решта можна орати, 2 мешкальні доми, один великий нескінчений, 4 шпихлірі, свинюшник та інші господарські будинки і криниця з доброю водою. Продам дуже дешево, бо немаю, доброго здоровя. Готівка $3,500.00. Українська околиця. Зголошуйтесь:

ALEX KOHUT
Tawatinaw, Alta.

Оцим повідомляю, що моя лікарська канцелярія міститься в 506-507 Кенада Бадг. і не має ніякого звязку з ніякою дентистичною канцелярією, що має таке саме імя.

Dr. D. I. NEUMAN
ДЕНТИСТ

506—507 CANADA BLDG.
SASKATOON, SASK.

Ukrainian Information Service

БЮРО ПРАКТИЧНИХ ПОРАД ДЛЯ НОВОПРИБУЛИХ

під управою новоприбулих, обізнаних з умовинами побуту на новім місці поселення, подає інформації та поради у всіх таких численних щоденних клопотах і потребах нових поселенців.

Письма з провінції полагоджуємо скоро відворотною поштою.

Найдете у нас пораду і поміч. Пишіть на адресу:

Ukrainian Information Service
278 Pritchard Ave.,
Winnipeg, Man.

ПОДЯКА

2. 8. ц. р. минуло 25 літ від дня нашого вінчання. З цеї нагоди члени української-католицької парохії Ст. Павль зробили нам милу несподіванку. На день 26. 7. приготовили прийняття, в якому взяли участь майже всі українці міста й околиці, велика кількість неукраїнців з міста, як також численні гості та наша рідня навіть з далеких місцевостей.

Тому почуваємось до милого обовязку подякувати на цьому місці всім, що чимнебудь причинилися до цеї несподіванки та вшанували нас з нагоди срібного ювілею нашого подружжя. В першу чергу дякуємо сердечно п-ву Якимцям, Мюрі та Харчукам, що не жаліли ні труду ні часу та зайнялись приготуванням прийняття, а зокрема п-ву Харчукам, що безкоштовно відступили галю. Дякуємо теж щиро всім, що взяли участь у прийнятті та зложили нам свої подарунки або побажання. Зокрема дякуємо Всеч. о. В. Тарнавському, пароховi Ту Гилс, який у короткій промові в жартівливій формі склав нам свої побажання та вніс до галі веселий настрій. Дякуючи сердечно всім ще раз, просимо Бога, щоб нагородив за те всіх потрібними їм ласками.

Іван і Анна Падлетські.

50-літній мужчина хотів би познайомитися з жінкою 40—50 років. Ціль: подружжя. Зголошуватись:

Ukrainian News, Box T,
10967-97 St., Edmonton, Alta.

Українська перевозова фірма

Доставляємо дерево, цемент шутер і пісок

ВАСИЛЬ ДУХНІЙ
9520-104 Ave.,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 24883.

Зайдіть до нашої нової крамниці, а побачите гарну біжутерію і годинники добре відомих фабричних марок.

VICTOR LOSA
Ювілер і Годинникар
9816 Jasper Av., Phone 25640
EDMONTON, ALTA.
(Засновано 1921 р.)

ПОШУКУВАННЯ

13366. Петро Репушка пошукує вуйка **Івана Мостовяка** з с. Лисівці, пов. Заліщики, який мав проживати у Вінніпеґу.

13367. Кузьма Мельник пошукує **Степана Скиданчука** з с. Понебель на Волині, який виїхав до Канади в 1929 р.

13368. **Ольга Чорнодольська,** правдоподібно в Едмонтоні, зволить зголоситися листовно до Фонду Допомоги, 722 Мекінтайр Блдг., Вінніпеґ, Ман.

13369. Анатоль Білорусяк пошукує **Стефана Халупяка,** який приїхав до Канади з Англії в 1948 р.

13370. Федір Павлюк пошукує односельчанина **О. Ковалюка,** який має перебувати в Едмонтоні.

13371. Домінік Ющак пошукує сестру **Марію Ющак, замужну Погорілий,** яка виїхала до Канади в 1929 р.

13372. Ярослава Ломницька, замужна Барвіцька, пошукує тітку **Юстину Глуху,** з с. Вербів, пов. Підгайці, яка виїхала до Канади в 1920 р.

13373. Йосиф Лаврентович з м. Снятин, пошукує тітку **Марію Болейчук,** з дому Лаврентович, яка виїхала до Канади к. 1925 р.

13374. Анна Вовк пошукує **Трохима Дошни,** який виїхав до Канади в 1928 р. із с. Вишневець, повіт Кремянець, на Волині.

13375. Стефанія Новіцька з дому Юнко пошукує вуйка **Ігнатія Пашкевича і Катерину Жовтуля** з с. Корчин, пов. Сокаль, які виїхали до Канади по першій світовій війні.

13376. Марія Білан пошукує вуйків **Михайла і Теодора Мельників** із с. Новоселиця, повіт Долина, які виїхали до Канади перед першою світовою війною.

13377. Микола Довбенчук пошукує вуйків **Дмитра і Миколу Сумаруків** із Косова, які виїхали до Канади по першій світовій війні.

13378. Володимир Смаль пошукує тітку **Анну Смаль,** яка виїхала до Канади в рр. 1920—1930 і другу тітку **Анну Чорну,** яка виїхала до Канади в рр. 1934—1939, та своїх стрийків **Данила і Дмитра Смаль** із с. Говилів Великий, повіт Теребовля.

13379. Василь Метик з с. Жаготин, пов. Перемишль, пошукує **Івана Войтовича** з с. Яворник, пов. Перемишль.

13380. Ґресь Спиридон пошукує односельчан **Степана Панчука Петровича, Хому Мамая Архипова, Якова Баланчука й Олександра Шульгу,** всіх із с. Корист на Волині.

13381. Іван Скерля з с. Шандровець, повіт Турка, пошукує **рідних та знайомих.**

13382. І. Олійник пошукує **Василя Авраменка,** що приїхав до Канади в 1949 р.

Ukrainian Canadian Committee
722 McIntyre Bldg, Winnipeg, Man.

ПЛЯН ПОЇЗДКИ

С. Підгайного по Західній Канаді з рефератом на тему:
„СОЛОВЕЦЬКА УКРАЇНА — соловецька тюрма особливого призначення ҐУҐБ., НКВД, СССР.

27. 8. — Йорктон
29. 8. — Бюкенен
31. 8. — Сенді Лейк
1. 9. — Роблин
3. 9. — Давфин
5. 9. — Етелберт
7. 9. — Овкбурн
17. 9. — Монтреал

КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ.

ПРОДАЮ

гарний новий дім з повним бейсментом, 11 великих кімнат. Дім близько церкви, в сусідстві коло будинку „Українських Вістей". З хвилиною продажі передам повне посідання будинку. Зголошуйтесь:

10935-97 St., Edmonton, Alta.

JOSEPH KOZIBRODA
Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:

SCONA BLOCK NO. 2
82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.
Телефон: 33855

Портрети, що подобаються

Хай Герц Студіо при найближчій нагоді сфотографує ваш шлюб або родинну групу, при чому одна знимка 8x10 безплатна.

GOERTZ STUDIOS
10043-102 St., La Fleche Bldg.,
Edmonton — Phone 25766

ROMANICK & ROMANICK

АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

Микита Романюк — Мирослав Романюк

511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

БУДУЄМО

Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричні знаряддя, вставляємо водопроводи на гарячу і зимну воду (пламбінґ) і т.д. — Пишіть або телефонуйте:

DOROSH ELECTRIC & DRAFTING

9226 - 111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА

оголошує отворення офтальмологічної лікарської практики (очні хороби)

10114 Jasper Avenue (D'Allaird Bldg.)
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 24553

Відновіть свою передплату!

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Помірковані ціни! — Телефон 26669

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.

ШИЄМО

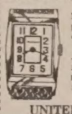
жіночі й мужеські убрання на міру. Також маємо на складі готові. Помірковані ціни, бо купуємо без посередників (гоолсейл).

Обслуга в українській мові,

20 CENTURY CLOTHING MANUFACTURERS

Пані Катерина Шашкевич, власник.

11047-95 St. — Edmonton, Alta.
Phone 25310



Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже умірковaна. Приймаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

Churchill Bldg., Edmonton
9964 Jasper Ave., — Suite 31.
Телефон 25649

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пул руми, штори чи ґереджі, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE
8945 - 118 Ave., — Edmonton, Alta.
Телефон: 75566.

Роман Максимюк, властитель.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ПРОДАЖ ФАРМІВ, ДОМІВ І БИЗНЕСІВ

Запрошуємо приїзджаючих до Едмонтону або тут замешкалих, щоб нас відвідали й порадились у справі купна або продажі фармів, готелів, домів і т.п. АСЕКУРУЄМО. Обслужимо вас якнайкраще.

NICK MELNYCHUK'S REAL ESTATE

10533-97 Street, — Edmonton, Alberta — Phone 27316

ВКЛАДАЄМО ВОДОПРОВОДИ І ФОРНЕСИ

ПРОДАЄМО електричні помпи для мілких і глибоких криниць, газові кухні, синки, ванни та все, що входить в обсяг пломерства.

Ross Plumbing and Heating Co. Ltd.

Н. Спачинський, власник.

10316-96 Street — Phone 26721 — Edmonton, Alberta

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
переправаджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24647. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO,
LL.B.
Адвокат, Соліситаторі Нотар.
441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039
Residence: 1625 Nanaimo Street,
Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH
LL.B., K.C., M.L.A.
Веде адвокатську канцелярію у
ВЕҐРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота
ТУҐИЛС — середа, четвер, пятниця
Two Hills, Alta. — Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453
В ҐРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою: —
42 Main Street. — Phone 559.

DR. C. J. MADILL
DDS, LDS.
420 Tegler Bldg., Edmonton.
Office Phone: 24644; Res.: 27363
Години від 10 рано до 4 попол.

Office Tel. WA 7190 — WA 8183
І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ,
L. L. B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
заступає у всіх судових справах
302 Temple Bldg. —
Bay-Richmond St-s
Toronto, Ont.

Д-р Володимир Батюк
дентист
відкрив і веде дентистичну практику
201 Union Building,
10023-102-nd Avenue,
EDMONTON, ALBERTA
Phone — 42464.

ЖЕНЩИНИ!

ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ

МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує пори в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.

Слоїк $1.10 з пересилкою.

Можна набути у:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg
або
DUFFERIN DRUG STORE
280 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept. F.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ЯРЕМКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81690
ДР. М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор.
9914-109 St. — Edmonton, Alta.
(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 стріт)

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер.
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Building,
10014-102 A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22000

ДР. В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургів.
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 39685.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82[illegible]
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2000
DR. S. YAHOLNITSKY
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірургії
210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
601 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіеварської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 99107
Др. Стефан Воробець
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
513 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіеварської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР
ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ
МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ
Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.
403 - 404 CHILDS BLDG.
Winnipeg, Man.
Tel. Office: 925075; Res. 595502
if no answer, phone Doctors' and Nurses' Directory 37123

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил, під адресою
Peter Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс, під адресою
230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО

Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ

Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. ІМІТАЦІЇ НЕ ПРИЙМАЙТЕ. Правдива Українська Масть має помічну марку

UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE

Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть: The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg. або до DUFFERIN AVE DRUG STORE 280 Dufferin Ave., — Winnipeg. (Cor. King and Dufferin)